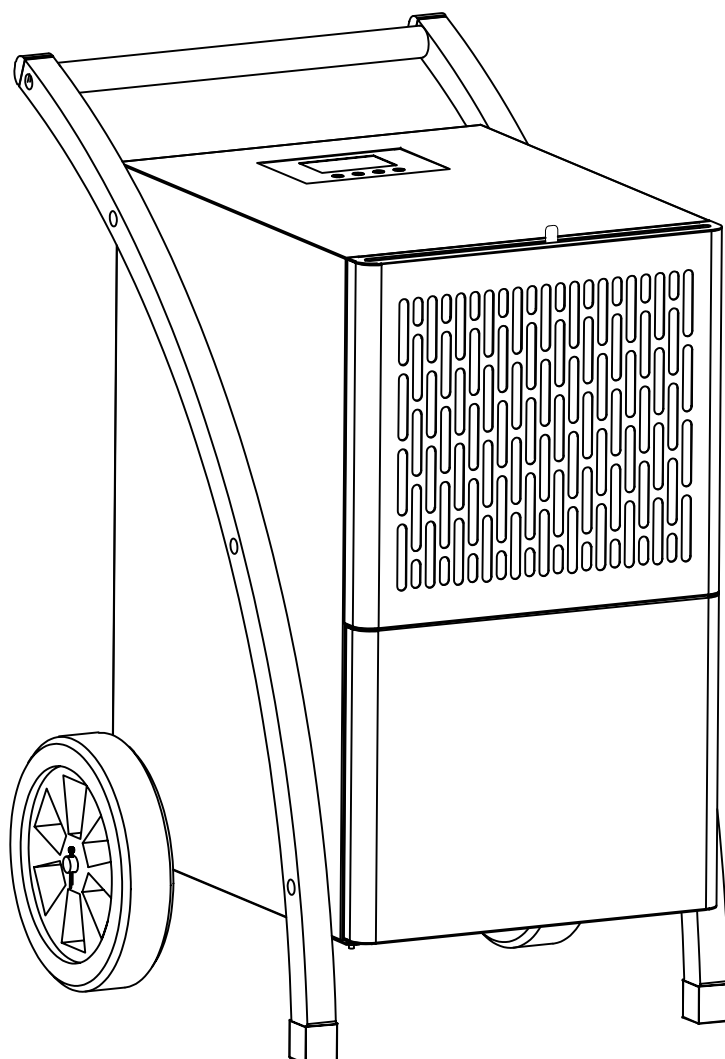


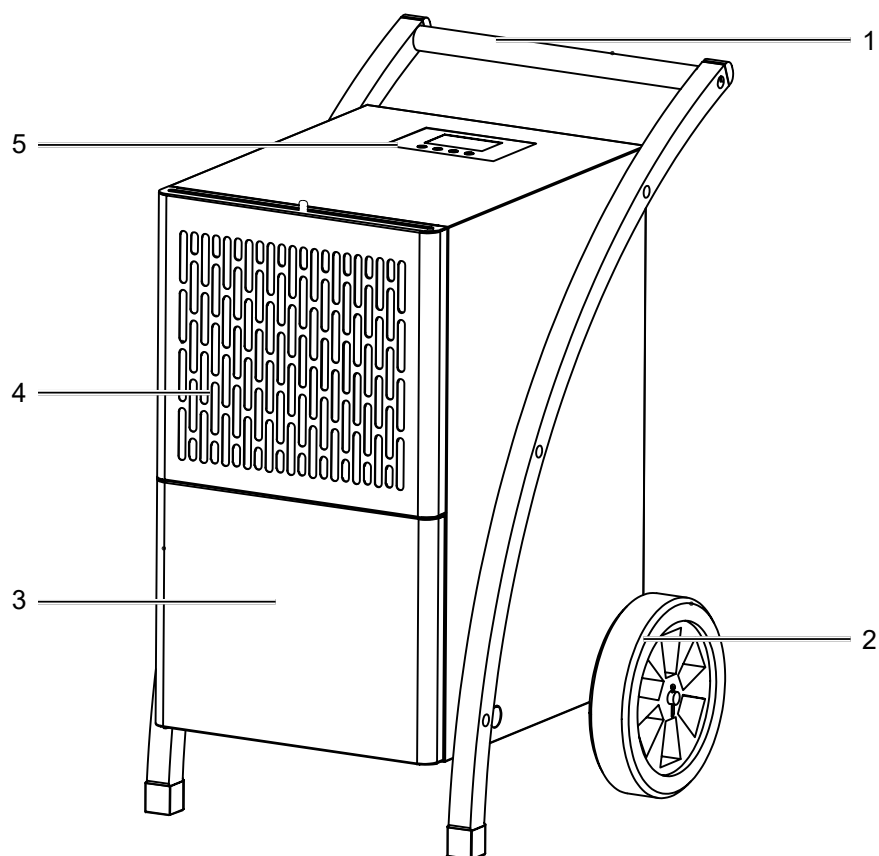
Art.Nr.
5906504901
AusgabeNr.
5906504901
Rev.Nr.
18/09/2024



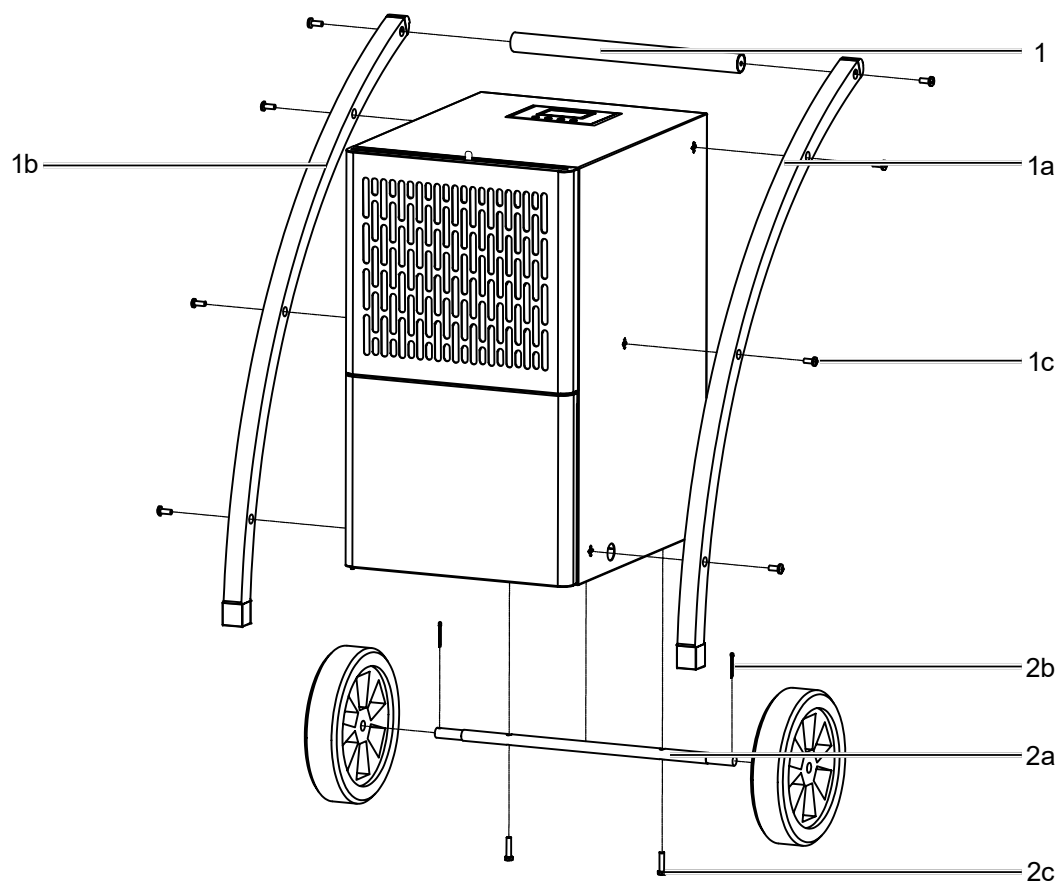
BTR6500

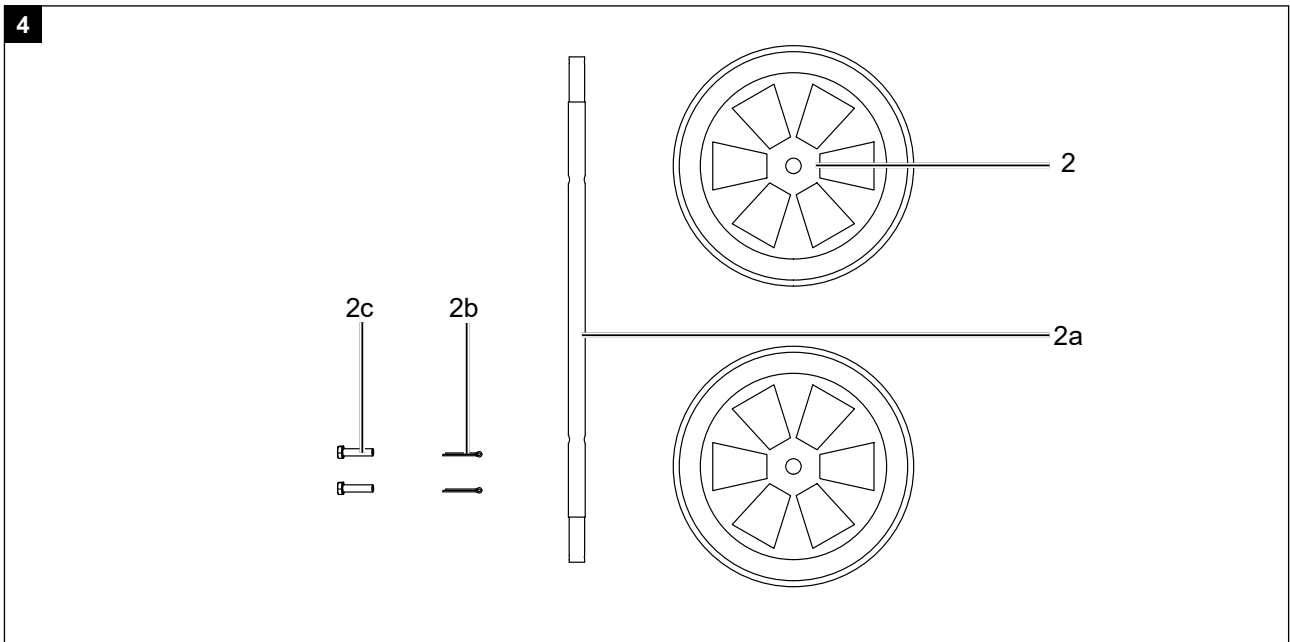
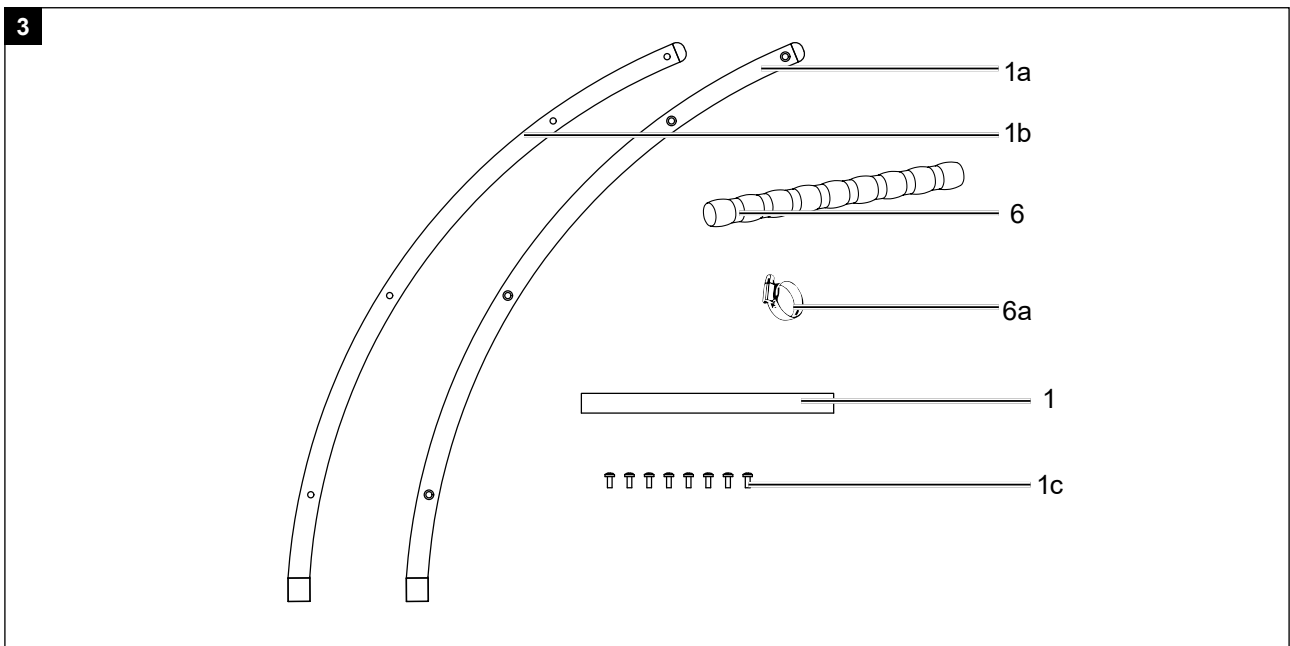
DE	Bautrockner Originalbetriebsanleitung	06
GB	Dehumidifier Translation from the original instruction manual	18
FR	Dés-humidificateur Traduction du manuel d'origine	28

1

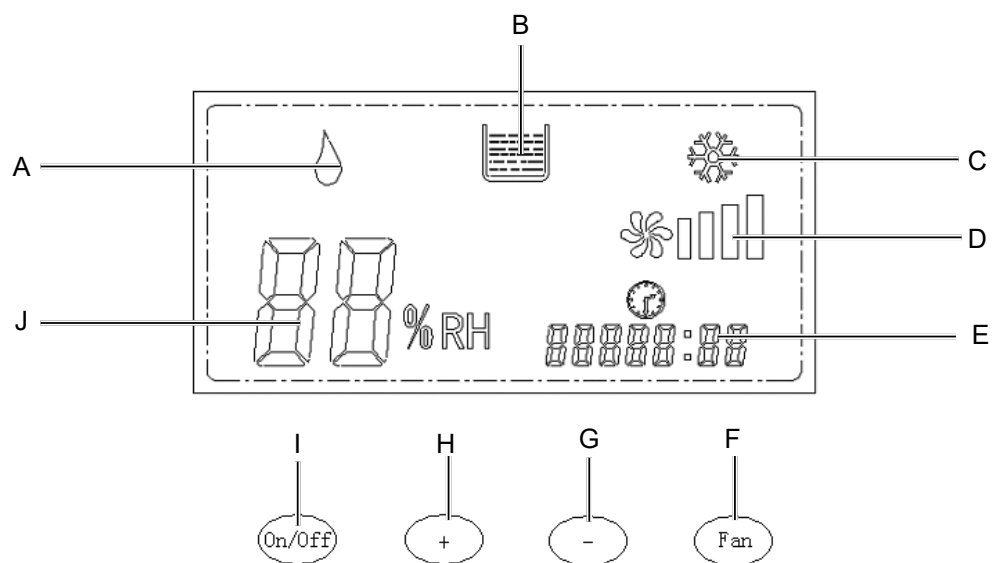


2

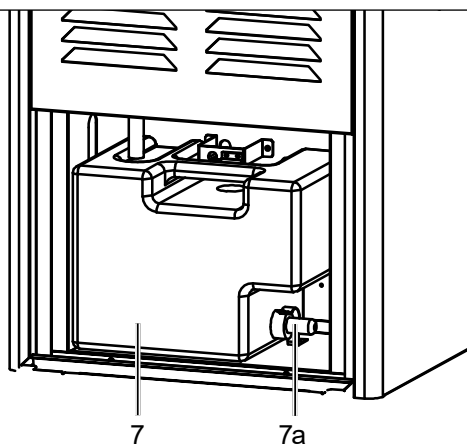




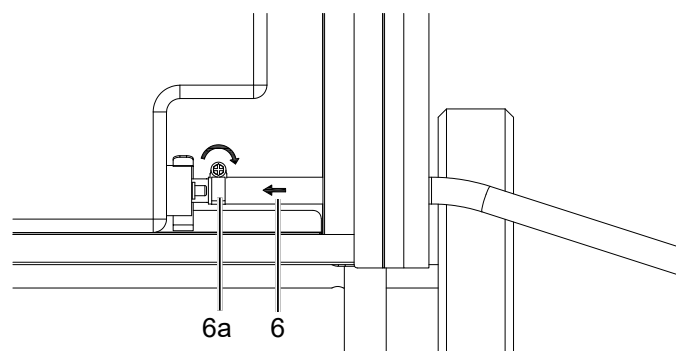
5



6



7



Erklärung der Symbole auf dem Gerät

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Lesen Sie das Betriebshandbuch. Bevor Sie das Gerät verwenden, sehen Sie stets in den entsprechenden Abschnitt im Benutzerhandbuch
	Gerät nicht bei Nässe verwenden! Vor Nässe schützen!
	Warnung vor elektrischer Spannung
	Gefahr! Natürliches Kältemittel Propan (R290) H220 - Extrem entzündbares Gas. H280 - Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren. P210 - Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen P377 - Brand von ausströmendem Gas: Nicht löschen, bis Undichtigkeit gefahrlos beseitigt werden kann. P410+P403 - Vor Sonnenbestrahlung schützen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren.
	Achtung! Vor Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Netzstecker ziehen.
	Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.
⚠ Achtung!	In dieser Bedienungsanweisung haben wir Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen

Inhaltsverzeichnis:	Seite:
1. Einleitung.....	8
2. Gerätebeschreibung (Abb. 1-5).....	8
3. Lieferumfang	8
4. Bestimmungsgemäße Verwendung	8
5. Sicherheitshinweise.....	9
6. Technische Daten.....	12
7. Auspacken.....	12
8. Montage	13
9. Inbetriebnahme	13
10. Wartung & Reinigung	15
11. Transport	15
12. Lagerung	15
13. Reparatur & Ersatzteilbestellung.....	15
14. Elektrischer Anschluss	16
15. Entsorgung und Wiederverwertung	16
17. Störungsabhilfe	17
17. Konformitätserklärung	49

1. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

2. Gerätebeschreibung (Abb. 1-5)

1. Handgriff
 - 1a. Stützfuß (links)
 - 1b. Stützfuß (rechts)
 - 1c. Kreuzschlitzschrauben M6x10 mm
2. Räder
 - 2a. Radachse
 - 2b. Sicherungssplints
 - 2c. Sechskantschrauben
3. Gehäusetüre
4. Lufteinlass
5. LCD-Display

6. Ablaufschlauch
- 6a. Schlauchschelle
7. Wassertank
- 7a. Verschlussstopfen

LCD-Display

- A. Entfeuchtungsbetrieb
- B. Füllstandsanzeige
- C. Automatisches Abtauen
- D. Geschwindigkeitsanzeige
- E. Betriebsstundenzähler
- F. Geschwindigkeit einstellen
- G. Zielfeuchtigkeit senken
- H. Zielfeuchtigkeit erhöhen
- I. Ein-/ Ausschalter
- J. Umgebungsfeuchtigkeitsanzeige

3. Lieferumfang

Anzahl	Bezeichnung
1x	Radachse
1x	Handgriff
2x	Räder
2x	Sechskantschrauben
2x	Splints
2x	Stützfüße
8x	Kreuzschlitzschrauben M6x10 mm
1x	Ablaufschlauch
1x	Schlauchschelle
1x	Wassertank
1x	Bedienungsanleitung

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für Anwendungen, welche einen Betrieb an einer 230 V Wechselspannungsquelle vorsehen, geeignet.

Der Bautrockner ist nur für die Nutzung im Haus geeignet, zum Trocknen feuchter Wände, nach Wasserschäden oder zum Reduzieren der Luftfeuchtigkeit in geschlossenen Räumen größer 10,1 m².

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit diesem vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

GEFAHR	Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
WARNUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
VORSICHT	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
ACHTUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.
HINWEIS	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

5. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.**
Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -Auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.**

Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch elektromagnetisches Feld

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen.

- Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Luftentfeuchter / Bautrockner

1. Schützen Sie sich vor elektrischen Gefahren.
2. Berühren Sie keine mechanisch bewegten oder heißen Teile. Entfernen Sie keine Schutzabdeckungen.
3. Verwenden Sie keine elektrischen Betriebsmittel (auch Verlängerungskabel und Steckverbindungen), die fehlerhaft sind.
4. Überprüfen Sie bitte, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen übereinstimmt.
5. Ziehen Sie den Stecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose, um das Gerät abzuschalten.
6. Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf keine Kabel zu überrollen oder zu beschädigen.
7. Die Steckdose muss geerdet und entsprechend abgesichert sein.
8. Der Bautrockner darf während des Betriebes nicht abgedeckt werden, legen sie auch keine Gegenstände, Kleidungsstücke oder ähnliches auf das Gerät.
9. Halten Sie Fremdkörper von der Lufteintritts- und Austrittsöffnung fern.

10. Der Bautrockner muss auf einer stabilen, ebenen Fläche positioniert werden.
11. Drehen und Kippen oder Standortwechsel während des Betriebes ist verboten.
12. Positionieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen z. B. Heizkörpern, Heizstrahlern etc..
13. Bitte nutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Chemikalien oder Säuren, diese können den Auffangbehälter oder das gesamte Gerät beschädigen.
14. Bitte trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn Sie es für einen längeren Zeitraum nicht nutzen möchten. Oder wenn Sie das Gerät reinigen möchten.
15. Möchten Sie eine dauerhafte Entwässerung nutzen, achten Sie bitte darauf das der Schlauch nicht abgeknickt ist und das Wasser ungehindert hindurchfließen kann. Im Falle sehr niedriger Außentemperaturen oder Bedingungen bei denen Wasser gefrieren könnte, sollten Sie von einer dauerhaften Entwässerung absehen.
16. Bitte das Gerät vor Spritzwasser schützen.
17. Bitte benutzen Sie ausschließlich eine geerdete Standardsteckdose mit einem 220-240V AC Anschluss.
18. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
19. Entleeren Sie vor dem Transport den Wassertank, um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden.
20. Wenn Probleme beim Betrieb des Gerätes wie z.B. Brand Geruch auftreten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
21. Schützen Sie das Gerät und besonders die im Inneren verbauten Teile vor Schäden oder Flammen/Hitze!
22. Bitte beachten Sie, dass das Kältemittel geruchsneutral ist und ein Leck somit nicht sofort durch einen auftretenden Geruch erkannt werden kann! Sollte es dazu kommen, dass Kältemittel austritt, kann sich dieses insbesondere in schlecht belüfteten Räumen in Verbindung mit großer Hitze, Funken oder Flammen entzünden oder explodieren! Achten Sie darauf, dass der Austritt der Abluft immer sichergestellt ist und nicht durch andere Gegenstände behindert wird!

Sicherheitshinweise Service/Wartungsfall

1. Verwenden Sie für Wartung und Zubehör nur Originalteile.

2. Überprüfen Sie vor der Nutzung stets durch eine Sichtprüfung, dass Gerät auf Verschleiß oder Beschädigung.

Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Elemente und Schrauben. Ziehen Sie alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest, um sicherzustellen, dass die Ausrüstung in sicherem Betriebszustand ist.

⚠ **WARNUNG!**

Unsachgemäße Wartung oder Nichtbeachtung bzw. Nichtbehebung eines Problems kann während des Betriebes zu einer Gefahrenquelle werden. Betreiben Sie nur regelmäßig und richtig gewartete Maschinen. Nur so können Sie davon ausgehen, dass Sie Ihr Gerät sicher, wirtschaftlich und störungsfrei betreiben.

Die Maschine nicht im laufenden Zustand reinigen, warten, einstellen oder reparieren. Bewegliche Teile können schwere Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie kein Benzin oder andere entflammbar- en Lösungsmittel zum Reinigen von Maschinenteile. Reparaturen dürfen ausschließlich von Fachleuten mit den entsprechenden Kenntnissen vom Gerät durchgeführt werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen des Produkts: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Betriebstaste nicht gedrückt werden. Verwenden Sie das Einsatzwerkzeug, das in dieser Bedienungsanleitung empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihr Produkt optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.

6. Technische Daten

Model	BTR6500
Schutzklasse	IP24
Nennleistung	850 W
Max. Leistung	1050 W
Spannung	220-240 V~ / 50 Hz
Stromaufnahme	3,9 A
Temperaturbereich	5° - 35°C
Luftfeuchtigkeit	30% - 80% RH
Entfeuchtungsleistung bei (30°C/80%)	60 L/d
Kühlmittel	R290
Kühlmittelmenge	210g
Max. Saugdruck	0,8 Mpa
Max. Förderdruck	2,8 Mpa
Wassertankvolumen	6 L
Selbstentleerung	Wassertank/ Wasserschlauch
Luftdurchsatz (m³/h)	350 m³/h
Raumfläche	60 - 80 m²
Display	LCD
Gewicht	32 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

7. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/ und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Bei Beanstandungen muss sofort der Zubringer verständigt werden. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

⚠ **WARNUNG!**

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

8. Montage

8.1 Montage der Stützfüße (1a/1b) und Handgriff (1) (Abb. 2)

2. Schrauben Sie Stützfüße (1a/1b) beidseitig mit den beiliegenden Kreuzschlitzschrauben M6x10 mm (1c) in den vorgegebenen Löchern am Gehäuse fest. Verwenden Sie hierfür einen Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Schieben Sie den Handgriff (1) zwischen die Stützfüße (1a/1b) und schrauben diese mit je einer Kreuzschlitzschraube M6x10 mm (1c) fest.

8.4 Montage der Räder (2) (Abb. 2)

5. Zum Montieren der Räder (2) schrauben Sie zuerst die Radachse (2a) an der Unterseite des Geräts fest.
6. Schieben Sie nun die Räder (2) beidseitig auf die Radachse (2a) und fixieren Sie diese mit je einem Sicherungssplint (2b).

8.7 Betrieb mit integriertem Wassertank (7) (Abb. 6 - 7)

8. Öffnen Sie die Gehäusetüre (3) durch Ziehen.
9. Kontrollieren Sie, ob der Wassertank (7) richtig in der Behälteraufnahme eingerastet ist.
10. Stellen Sie sicher, dass der Verschlussstopfen (7a) richtig sitzt, um Undichtigkeiten zu vermeiden.
11. Schließen Sie die Gehäusetüre (3) wieder.

8.12 Betrieb mit Ablaufschlauch (6) (Abb. 6 - 7)

13. Öffnen Sie die Gehäusetüre (3) durch Ziehen.
14. Kontrollieren Sie, ob der Wassertank (7) richtig in der Behälteraufnahme eingerastet ist.
15. Entfernen Sie den Verschlussstopfen (7a) vom Wassertank (7).
16. Montieren Sie mithilfe der mitgelieferten Schlauchschelle (6a) und einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) den Ablaufschlauch (6) an den Wassertank (7) und führen Sie den Ablaufschlauch (6) durch die Bohrung an der Seite des Gehäuses.
17. Schließen Sie die Gehäusetüre (3) wieder.

ACHTUNG!

Bei der Schlauchentwässerung läuft das Produkt im Dauerbetrieb durch. Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch (6) zu einem Abfluss oder ähnlichem führt, damit das Kondenswasser ungehindert ablaufen kann. Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Ablaufschlauch (6) nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschüssig verläuft. Anderenfalls kann das Wasser in das Produkt zurückfließen und es beschädigen. Prüfen Sie regelmäßig das gesamte Anschlusssystem auf Dichtigkeit.

Hinweis:

Wenn Sie den Wassertank (7) wieder ohne Ablaufschlauch verwenden möchten, dann müssen Sie den mitgelieferten Verschlussstopfen (7a) auf den Wasserauslass setzen (siehe Abb. 7).

Prüfen Sie anschließend das gesamte Anschlusssystem auf Dichtigkeit.

9. Inbetriebnahme

⚠ Achtung!

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

Da das Produkt mit Kältemittel arbeitet, kann es trotz sorgfältigem Hinweis auf der Kartonage manchmal zu einem unsachgemäßen Transport kommen.

Deshalb bitten wir Sie, es vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 4 Stunden aufrecht stehen zu lassen, damit sich das Kältemittel im Produkt wieder ordentlich setzen kann.

9.1 Funktionsprinzip

Der Bautrockner arbeitet nach dem Kondensationsprinzip. Die Raumluft wird durch ein Kühlelement gesaugt, wo die Wasserdämpfe der Luft zu Wassertropfen kondensieren.

Die Wassertropfen laufen anschließend in eine Kondenswasserschale und weiter in den Wassertank, während die getrocknete kalte Luft durch den Kondensator des Produkts geleitet und aufgeheizt wieder in den Raum geblasen wird. Die Temperatur der ausgeblasenen Luft liegt ca. 2-5°C über der Raumtemperatur. Dieser Wärmegewinn entsteht durch die dem Kompressor und Ventilator zugeführte Energie, sowie der Wärme, die beim Kondensieren des Wasserdampfes frei wird. Durch die ständige Zirkulation der Raumluft durch das Produkt, wird die relative Feuchtigkeit der Luft nach und nach gesenkt, wodurch ein schnelles und schonendes Austrocknen des Raumes erreicht wird.

Die Wasserdämpfe der Luft bewegen sich leicht und ungehindert durch die Luft. Deshalb ist es wichtig, den Raum so gut wie möglich zu „versiegeln“, d. h. Türen und Fenster müssen geschlossen gehalten werden und das Hinein- und Hinausgehen aus dem Raum muss möglichst begrenzt werden. Andernfalls wird die Trocknungswirkung des Produkts wesentlich reduziert.

9.2 Funktionen der Eingabetasten (Abb. 5)

3. Ein-/Ausschalter (I): Mit dieser Taste können Sie das Produkt ein- und ausschalten.

4. „Plus▲/Minus▼“-Tasten (H/G): Mit diesen beiden Tasten stellen Sie den gewünschten Luftfeuchtigkeitswert ein. Drücken Sie die Plus ▲/Minus▼-Taste (H/G) so oft, bis der gewünschte Wert erreicht ist oder halten Sie die Taste gedrückt (die Werte laufen nun fließend in die jeweilige Richtung) und lassen Sie los, wenn der gewünschte Wert erreicht ist.
5. Geschwindigkeit einstellen (D): Mit dieser Taste stellen Sie die Geschwindigkeit ein, mit der der Bautrockner arbeitet.

Laufzeit des Produkts (Abb. 5)

Die Gesamtlaufzeit des Produkts wird auf dem LCD-Display (1) über den Betriebsstundenzähler (E) dargestellt.

9.6 Produkt in Betrieb nehmen (Abb. 1 - 7)

1. Betreiben Sie das Produkt nur mit eingesetztem Wassertank (7) und optional zusätzlich mit dem mitgelieferten Ablaufschlauch (6).
2. **Achtung:** Bitte überprüfen Sie, dass der Verschlussstopfen (7a) (zur Nutzung des Wassertanks (7)), fest angeschraubt ist. Ansonsten kann es zu einem unerwünschten Wasseraustritt unter Ihrem Produkt führen.
3. Stellen Sie das Produkt auf eine waagerechte, ebene Fläche, bevor Sie es benutzen.
4. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose ein. Das Produkt bestätigt dies mit einem Signal-Ton. Das LCD-Display (5) zeigt nun die Umgebungsfeuchtigkeit (J) an.
5. Nun kann der Entfeuchtungswert mit Hilfe der Plus▲/Minus▼ Tasten (H/G) zwischen min. 30% und max. 80% eingestellt werden (während dieses Vorganges blinkt das Symbol für den Entfeuchtungsbetrieb (A)).
6. Haben Sie den gewünschten Wert eingestellt, warten Sie 5 Sekunden, bis der Wert von dem Bautrockner gespeichert wird. Das Symbol für den Entfeuchtungsbetrieb (A) hört nun auf zu blinken und der Bautrockner startet. Die Umgebungsfeuchtigkeitsanzeige (J) zeigt die Veränderung an.

9.7 Automatisches Abtauen (Abb. 1, 5)

Bei geringer Umgebungstemperatur beginnt das Produkt mit der automatischen Abtauung. In dieser Phase arbeitet der Kühllüfter normal, nur der eingebaute Kompressor schaltet sich ab. Das Symbol für automatisches Abtauen (C) und das Symbol für Geschwindigkeit einstellen (F) leuchten in dieser Phase auf dem LCD-Display (5).

Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Produkt betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Abtauung aktiviert. Ist der Abtauvorgang abgeschlossen, fährt das Produkt mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort. Innerhalb der automatischen Abtauung (C) wird der Kompressor abgeschaltet, der Lüfter läuft normal weiter.

9.8 Wassertank (7) entleeren (Abb. 1, 5, 6)

Ist der Wassertank (7) vollständig mit Wasser gefüllt, wird dies durch das Symbol Füllstandsanzeige (B) auf dem LCD-Display (5) angezeigt, außerdem erscheint „FU“ auf dem LCD-Display (5). Zusätzlich ertönt nach 5 Sekunden ein akustisches Signal und das Produkt stoppt den Entfeuchtungsbetrieb.

9. Schalten Sie das Produkt aus.
10. Öffnen Sie die Gehäusetüre (3).
11. Entfernen Sie den Wassertank (7) und entleeren Sie ihn.
12. Setzen Sie den Wassertank (7) wieder ein. Achten Sie darauf, dass Sie den Wassertank (7) in die richtige Position bringen.
13. Schließen Sie die Gehäusetüre (3).
14. Schalten Sie das Produkt wieder ein. Das Bildzeichen und der Störungsfehler E4 werden nicht mehr angezeigt. Wird das Bildzeichen und der Störungsfehler weiterhin auf dem LCD-Display (5) angezeigt, entfernen Sie den Wassertank (7) erneut und setzen Sie ihn wieder ein.

Hinweis:

Der Wassertank (7) muss vollständig in das Produkt eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

9.15 Wichtige Arbeitshinweise

- Zum Schutz des Kompressors schaltet sich dieser nicht sofort wieder ein, nachdem das Produkt den Betrieb eingestellt hat oder es eine Betriebsunterbrechung (z.B. Leeren des Wassertanks (7)) gegeben hat. Der Kompressor befindet sich zunächst für circa 3 Minuten in einem sogenannten „Schutzmodus“, bevor sich der Kompressor wieder zuschaltet.
- Der Temperaturbereich in dem das Produkt einwandfrei arbeiten kann, reicht von ca. +5°C bis ca. +35°C.
- Wir empfehlen einen Sicherheitsabstand zwischen der Wand und dem Lufteinlass (4) zu wahren.
- Bitte entleeren Sie nach jedem Gebrauch des Produkts den Wassertank (7).
- Möchten Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und befestigen Sie das Netzkabel am Produkt.
- Bitte neigen Sie den Bautrockner nicht mehr als 45°, weder beim Transport noch bei der Benutzung.

- Falls der Bautrockner versehentlich geneigt wurde, warten Sie mindestens 12h bis Sie den Bautrockner verwenden.

10. Wartung & Reinigung

Das Produkt ist im Hinblick auf problemfreien Betrieb und minimale Überwachung konstruiert.

Alle beweglichen Teile haben eine Dauerschmierung. Es befinden sich keine weiteren zu wartende Teile im Inneren des Produkts.

Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Entnehmen Sie den Wassertank (7) und gießen Sie das Wasser in ein Spülbecken aus. Trocknen Sie den Wassertank (7) vor dem Einsetzen innen und außen gut ab. Es empfiehlt sich, den Wassertank (7) regelmäßig alle zwei Wochen zu reinigen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank (7) mit lauwarmem Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmem Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich, nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmem Wasser nachgespült wird.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Produkts gelangt.

11. Transport

Transportieren Sie den Bautrockner stehend, um Schäden am Kompressor zu vermeiden. Der Wassertank (7) muss vor dem Transport entleert werden. Falls Sie den Bautrockner liegend transportieren, muss der Bautrockner vor Gebrauch mindestens vier Stunden aufrecht stehen.

12. Lagerung

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Lagern Sie das Produkt in einem Raum ohne kontinuierlich arbeitende Zündquellen (z.B. offene Flammen, ein in Betrieb befindliches Gasgerät oder eine in Betrieb befindliche elektrische Heizung).

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf. Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

13. Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

Achtung: Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder einen autorisierten Fachmann. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

Anschlüsse und Reparaturen

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Geben Sie bei Rückfragen bitte folgende Daten:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass es aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

13.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Wassertank - Artikel-Nr.:	5906501003
Rad - Artikel-Nr.:	5906501016
Radachse - Artikel-Nr.:	5906501021

13.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsmäßigen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Stützfuß, Räder, Ablaufschlauch, Schlauchschelle

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

14. Elektrischer Anschluss

Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung H05VV-F 3G 1,5mm².

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

- Die Netzspannung muss 230 V~ betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 2,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Daten des Maschinen-Typenschildes

Anschlussart X

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch eine speziell vorgerichtete Netzanschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

15. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertrieber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.

16. Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

17. Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Fehler	Ursache	Lösung
E1	Spulensensor-Fehler	Der Spulensensor muss gewechselt werden.
E2	Luftfeuchtigkeitssensor-Fehler	Der Luftfeuchtigkeitssensor muss gewechselt werden
E3	Temperatursensor-Fehler	Der Temperatursensor muss gewechselt werden
E4	Heiß und Kalt System-Fehler	Lassen Sie den Bautrockner von einem Fachmann kontrollieren/ reparieren
E5	Raumtemperatur zu hoch	Reduzieren Sie die Raumtemperatur, der Bautrockner wird wieder automatisch starten

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Bautrockner arbeitet nicht.	• Das Gerät hat keinen Strom. • Der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt. • Auf dem Display wird der Fehler Code FU angezeigt.	• Stellen Sie die Stromversorgung her. • Netzstecker richtig einstecken. • Wasserauffangbehälter leeren.
Schlechte Entfeuchtungsleistung.	• Lufteinlässe sind zugedeckt. • Der Raum ist nicht geschlossen. • Niedrige Feuchtigkeit und Umgebungstemperatur.	• Lufteinlässe freimachen. • Schließen sie bitte alle Türen und Fenster. • Um so niedriger die Umgebungstemperatur desto geringer ist die Entfeuchtungsleistung.
Starke Geräuschentwicklung.	• Das Gerät wurde nicht auf einer ebenen Fläche positioniert. • Luftauslässe sind zugedeckt.	• Positionieren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche. • Luftauslässe freimachen.
Wasser läuft aus dem Gerät.	Wasserauffangbehälter undicht.	• Wasserauffangbehälter kontrollieren. • Wasserauffangbehälter ersetzen.

Garantiebedingungen

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.

3. Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:

- Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
 - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
 - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
 - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
 - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
 - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
 - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
 - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
 - Geräte die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.
- Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.

4. Die Garantiezeit beträgt regulär **24 Monate*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird. **Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. **Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.**

5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.

Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage: <https://www.scheppach.com/de/service>

Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.

Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.

6. Bearbeitungszeit - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. Verschleißteile - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. Kostenvoranschlag - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. Andere Ansprüche, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

Die **Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage (www.scheppach.com) entnommen werden.

Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.



Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · www.scheppach.com

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/FreeCall Rufnummer dt. Festnetz**) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: service@scheppach.com · Internet: <http://www.scheppach.com>

* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

** Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



Ersatzteile
Zubehör



Reparatur



Kontakt



Dokumente

Explanation of the symbols on the device

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Read the operating manual. Before using the device, always refer to the relevant section in the user manual.
	Do not use the device in wet conditions! Protect from moisture!
	Warning against electrical voltage
	Danger! Natural refrigerant propane (R290) H220 - Extremely flammable gas. H280 - Contains pressurised gas; may explode if heated. P210 - Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. Smoking prohibited! P377 - Fire from escaping gas: Do not extinguish until the leak can be safely repaired. P410+P403 - Protect from sunlight. Store in a well-ventilated place.
	Attention! Before starting repair, maintenance and cleaning work, switch off the engine and unplug the mains plug.
	The product complies with the applicable European directives.

Table of contents:	Page:
1. Introduction.....	21
2. Device description (fig. 1-5).....	21
3. Scope of delivery.....	21
4. Intended use.....	21
5. Safety instructions.....	22
6. Technical data	24
7. Unpacking	25
8. Assembly.....	25
9. Commissioning.....	25
10. Maintenance & Cleaning	27
11. Transport	27
12. Storage.....	27
13. Repair & ordering spare parts	27
14. Electrical connection	28
15. Disposal and recycling	28
16. Troubleshooting	29
17. Declaration of conformity	49

1. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

We hope your new device brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists,
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified,
- Failures of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed.

Note:

The operating manual is part of this product. It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country. Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application.

Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

2. Device description (fig. 1-5)

1. Handle
 - 1a. Support foot (left)
 - 1b. Support foot (right)
 - 1c. M6x10 mm Phillips screw
2. Wheels
 - 2a. Wheel axle
 - 2b. Safety splints
 - 2c. Hexagonal bolts
3. Housing door
4. Air inlet
5. LCD display
6. Drain hose

6a. Hose clamp

7. Water tank

7a. Plug

LCD display

- A. Dehumidification mode
- B. Level indicator
- C. Automatic defrosting
- D. Speed display
- E. Operating hours counter
- F. Adjust speed
- G. Reduce target humidity
- H. Increase target humidity
- I. On/off switch
- J. Ambient humidity display

3. Scope of delivery

Quantity	Designation
1x	Wheel axle
1x	Handle
2x	Wheels
2x	Hexagonal bolts
2x	Split pins
2x	Support feet
8x	M6x10 mm Phillips screw
1x	Drain hose
1x	Hose clamp
1x	Water tank
1x	Operating manual

4. Intended use

The device is intended for 230 V AC voltage devices. The construction dryer is only suitable for indoor use, for drying damp walls, after water damage or for reducing the humidity in closed rooms larger than 10.1 m².

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

Explanation of the signal words in the operating manual

Operating manual

DANGER	Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
ATTENTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.
NOTE	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

5. Safety instructions

General safety information for electric tools

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- a) **Keep your work area clean and well-lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Wear personal protective equipment and always safety goggles.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, safety helmet or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or rechargeable battery, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting tools or spanners/keys before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Avoid abnormal postures. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.**
Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust extraction can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Using and handling the electric tool

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such precautionary measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and attachments. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

WARNING

Danger due to electromagnetic field

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain circumstances.

- In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

Additional safety instructions for dehumidifiers / building dryers

1. Protect yourself from electrical hazards.
2. Do not touch any mechanically moving or hot parts. Do not remove any protective covers.
3. Do not use any electrical equipment (including extension cables and plug connections) that is faulty.
4. Always check that the mains voltage concurs with the voltage specified on the type plate of the appliance.
5. Do not pull the plug out of the socket by the mains cable to switch off the appliance.
6. Take care not to roll over or damage any cables when moving the appliance.
7. The socket outlet must be earthed and appropriately fused.
8. The construction dryer must not be covered during operation, nor should you place any objects, items of clothing or similar on the appliance.
9. Keep foreign objects away from the air inlet and outlet openings.
10. It must be placed on a completely stable surface.
11. Turning and tilting or changing location during operation is prohibited.

12. Do not position the device near heat sources, e.g. radiators, radiant heaters, etc.
13. Please do not use the appliance in the vicinity of chemicals or acids, as these can damage the collection bucket or the entire appliance.
14. Please disconnect the device from the power supply if you do not intend to use it for a longer period of time. Or if you want to clean the appliance.
15. If you would like to use a permanent drainage system, please ensure that the hose is not kinked and that the water can flow through it unhindered. In the event of very low outside temperatures or conditions in which water could freeze, you should refrain from permanent drainage.
16. Please protect the device from splashing water.
17. Please only use an earthed standard socket with a 220-240V AC connection.
18. This device can be used by children from 8 years of age as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience or knowledge, if they are supervised or if they have been trained in the safe use of the device and understand the resultant hazards. Children may not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unsupervised.
19. Empty the water tank before transport to avoid spillages.
20. If problems occur during operation of the appliance, e.g. burning odour, disconnect the appliance from the power supply.
21. Protect the appliance and especially the internal parts from damage or flames/heat!
22. Please note that the refrigerant is odourless and therefore a leak cannot be detected immediately by an odour! If refrigerant escapes, it can ignite or explode, especially in poorly ventilated rooms in combination with high heat, sparks or flames! Ensure that the exhaust air outlet is always secure and is not obstructed by other objects!

Safety instructions Service/maintenance

1. Only use original parts for maintenance and accessories.
2. Always visually check the appliance for wear or damage before use.

Replace worn or damaged parts for safety reasons. Tighten all nuts, bolts and screws to ensure that the equipment is in safe operating condition.

⚠ WARNING!

Improper maintenance or failure to observe or correct a problem can become a source of danger during operation. Only operate regularly and properly maintained machines. This is the only way you can be sure that you are operating your device safely, economically and trouble-free.

Do not clean, maintain, adjust or repair the machine while it is running. Moving parts can cause serious injuries.

Do not use petrol or other flammable solvents to clean machine parts.

Repairs may only be carried out by specialists with the appropriate knowledge of the appliance.

If the mains connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their service department or a similarly qualified person to avoid dangers.

Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Avoid accidental starting of the product: the operating button may not be pressed when inserting the plug in a socket. Use the tool attachment that is recommended in this operating manual. This is how to ensure that your product provides optimum performance.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.

6. Technical data

Model type	BTR6500
Protection class	IP24
Nominal power	850 W
Max. power	1050 W
Voltage	220-240 V~ / 50 Hz
Power consumption	3.9 A
Temperature range	5° - 35°C
Air humidity	30% - 80% RH
Dehumidification line at (30°C/80%)	60 L/d
Coolant	R290
Coolant quantity	210 g
Max. suction pressure	0,8 Mpa
Max. discharge pressure	2,8 Mpa
Water tank volume	6 L
Self-draining	Water tank/ Water hose
Air throughput (m³/h)	350 m³/h
Room area	60 - 80 m²

Display	LCD
Weight	32 kg

Subject to technical changes!

7. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. In the event of complaints the carrier must be informed immediately. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

⚠ WARNING!

The device and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

8. Assembly

8.1 Fitting the support legs (1a/1b) and handle (1) (Fig. 2)

2. Screw the support feet (1a/1b) into the holes provided on the housing on both sides using the enclosed M6x10 mm Phillips screws (1c). Use a Phillips screwdriver for this (not included in the scope of delivery)
3. Slide the handle (1) between the support feet (1a/1b) and screw them tight with a Phillips screw M6x10 mm (1c).

8.4 Fitting the wheels (2) (Fig. 2)

5. To fit the wheels (2), first screw the wheel axle (2a) to the underside of the appliance.
6. Fit the wheels (2) on both sides onto the wheel axle (2a) and fasten each of them with a split pin (2b).

8.7 Operation with integrated water tank (7) (Fig. 6 - 7)

8. Open the housing door (3) by pulling.
9. Check whether the water tank (7) has engaged into the tank mount correctly.

10. Ensure that the sealing plug (7a) is seated correctly to prevent leaks.

11. Close the housing door (3) again.

8.12 Operation with drain hose (6) (Fig. 6 - 7)

13. Open the housing door (3) by pulling.
14. Check whether the water tank (7) has engaged into the tank mount correctly.
15. Remove the sealing plug (7a) from the water tank (7).
16. Fit the drain hose (6) to the water tank (7) using the supplied hose clamp (6a) and a Phillips screwdriver (not included in scope of delivery) and guide the drain hose (6) through the hole on the side of the housing.
17. Close the housing door (3) again.

ATTENTION!

The product runs continuously during hose drainage. Ensure that the drain hose (6) leads to a drain or similar so that the condensation can drain away unhindered. When draining the drain hose (6), make sure that it is not kinked and that it runs at an angle along its entire length. Otherwise, the water may flow back into the product and damage it. Regularly check the entire connection system for leaks.

Note:

If you want to use the water tank (7) again without the drain hose, you must place the supplied closure cap (7a) on the water outlet (see Fig. 7). Afterwards check the entire connection system for leaks.

9. Commissioning

⚠ Attention!

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

As the product works with refrigerant, improper transport can sometimes occur despite careful labelling on the packaging.

We therefore ask you to leave it upright for at least 4 hours before using it for the first time so that the refrigerant in the product can settle properly.

9.1 Operating principle

The construction dryer works according to the condensation principle. The room air is drawn through a cooling element, where the water vapours in the air condense into water droplets.

The water droplets then run into a condensation tray and further into the water tank, while the dried cold air is channelled through the product's condenser and blown back into the room once heated.

The temperature of the discharged air is approx. 2-5°C above room temperature. This heat gain is generated by the energy supplied to the compressor and fan, as well as the heat released when the water vapour condenses.

By constantly circulating the room air through the product, the relative humidity of the air is lowered gradually, allowing the room to dry out quickly and gently.

The water vapours in the air move easily and unhindered through the air. It is therefore important to "seal" the room as well as possible, i.e. doors and windows must be kept closed and entry and exit from the room must be limited as much as possible. Otherwise, the product's drying effect will be reduced significantly.

9.2 Functions of the input buttons (Fig. 5)

3. On/off switch (I): You can use this button to switch the product on and off.
4. "Plus▲/Minus▼" buttons (H/G): Use these two buttons to set the desired humidity value. Press the Plus ▲/Minus▼ button (H/G) repeatedly until the desired value is reached or press and hold the button (the values now run smoothly in the respective direction) and release when the desired value is reached.
5. Set the speed (D): Use this button to set the speed at which the construction dryer operates.

Running time of the product (Fig. 5)

The total running time of the product is shown on the LCD display (1) via the operating hours counter (E).

9.6 Starting operation (Fig. 1 - 7)

1. Only operate the product with the water tank (7) inserted and optionally also with the drain hose (6) supplied.
2. **Attention:** Please check that the sealing plug (7a) (for using the water tank (7)) is screwed on tightly. Otherwise, it can lead to unwanted water leaks under your product
3. Place the product on a horizontal, level surface before using it.
4. Insert the plug of the mains cable into the socket. The product confirms this with a signal tone. The LCD display (5) now shows the ambient humidity (J).
5. Now the dehumidification value can be set between min. 30% and max. 80% using the Plus▲/Minus▼ buttons (H/G) (the symbol for dehumidification mode (A) flashes during this process).
6. Once you have set the desired value, wait 5 seconds until the value is saved by the building dryer. The symbol for dehumidification mode (A) now stops flashing and the construction dryer starts. The ambient humidity display (J) shows the change.

9.7 Automatic defrosting (Fig. 1, 5)

At low ambient temperature, the product starts automatic defrosting. In this phase, the cooling fan operates normally, only the built-in compressor switches off. The symbol for automatic defrosting (C) and the symbol for setting the speed (F) light up on the LCD display (5) during this phase.

The lower the ambient temperature at which the product is operated, the earlier or more often automatic defrosting is activated. Once the defrosting process is complete, the product continues to operate in the previously selected setting.

During automatic defrosting (C), the compressor is switched off and the fan continues to run normally.

9.8 Emptying the water tank (7) (Fig. 1, 5, 6)

When the water tank (7) is completely filled with water, this is indicated by the level indicator symbol (B) on the LCD display (5) and "FU" also appears on the LCD display (5). In addition, an audible signal sounds after 5 seconds and the product stops the dehumidification process.

9. Switch the product off.
10. Open the housing door (3).
11. Remove the water tank (7) and empty it.
12. Reinsert the water tank (7).
Ensure that you place the water tank (7) in the correct position.
13. Close the housing door (3).
14. Switch the product on again. The icon and fault error E4 are no longer displayed. If the icon and the fault error are still shown on the LCD display (5), remove the water tank (7) again and reinsert it.

Note:

The water tank (7) must be fully inserted into the product, otherwise the condensation water cannot be collected properly.

9.15 Important working instructions

- To protect the compressor, it does not switch on again immediately after the product has stopped operating or there has been an interruption in operation (e.g. emptying the water tank (7)). The compressor is initially in a so-called "protection mode" for approx. 3 minutes before the compressor switches on again.
- The temperature range in which the product can work properly is from approx. +5°C to approx. +35°C.
- We recommend maintaining a safety distance between the wall and the air inlet (4).
- Please empty the water tank (7) after each use of the product.
- If you do not wish to use the product for an extended period, disconnect the product from the power supply and attach the power cable to the product.

- Please do not tilt the construction dryer more than 45°, neither during transport nor during use.
- If the construction dryer has been accidentally tilted, wait at least 12 hours before using the construction dryer.

10. Maintenance & Cleaning

The product is designed for problem-free operation and minimal monitoring.

All moving parts are permanently lubricated.

There are no other parts inside the product that require maintenance.

Cleaning

- Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- Remove the water tank (7) and pour the water into a sink. Dry the inside and outside of the water tank (7) thoroughly before inserting it.
It is advisable to clean the water tank (7) regularly every fortnight to prevent mould and bacteria. To do this, fill the water tank (7) with lukewarm water and add a commercially available washing-up liquid. Rinse several times with lukewarm water. It is also advisable to carry out disinfection after cleaning. Use a commercially available alcohol-based disinfectant or high-proof alcohol. Both substances are completely harmless if rinsed several times with lukewarm water afterwards.
- Clean the product at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use any cleaning agents or solvents; they could corrode the plastic parts on the product. Ensure that no water can penetrate the interior of the product.

11. Transport

Transport the construction dryer upright to prevent damage to the compressor. The water tank (7) must be emptied before transport.

If you transport the construction dryer horizontally, the construction dryer must stand upright for at least four hours before use.

12. Storage

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

Store the product in a room without continuously operating ignition sources (e.g. open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

The optimum storage temperature lies between 5 and 30 °C.

Store the product in its original packaging. Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

13. Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

Attention: According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialist. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

Connections and repairs

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any queries:

- Type of current for the motor
- Machine data - type plate
- Motor data - type plate

Important note in the case of repairs:

For return delivery of the product for repair, please ensure for safety reasons that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

13.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Water tank - item no.:	5906501003
Wheels - item no.:	5906501016
Wheel axle - item no.:	5906501021

13.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Support foot, wheels, drain hose, hose clamp

* may not be included in the scope of delivery!

14. Electrical connection

The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables with the designation H05VV-F 3G 1,5mm². The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

- The mains voltage must be 230 V~
- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 2.5 mm².

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Machine data - type plate

Connection type X

If the mains connection cable of this product is damaged, it must be replaced by a specially prepared mains connection cable which can be obtained from the manufacturer or its service department.

15. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Notes on the electrical and electronic equipment act [ElektroG]



Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste, but must be collected and disposed of separately!

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed non-destructively before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic devices are legally obliged to return them after use.
- The end user is responsible for deleting their personal data from the old device being disposed of!
- The symbol of the crossed-out dustbin means that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.
- Waste electrical and electronic equipment can be handed in free of charge at the following places:
 - Public disposal or collection points (e.g. municipal works yards)
 - Points of sale of electrical appliances (stationary and online), provided that dealers are obliged to take them back or offer to do so voluntarily.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical appliance to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical appliance upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to devices installed and sold in the countries of the European Union and which are subject to the European Directive 2012/19/EU. In countries outside the European Union, different regulations may apply to the disposal of waste electrical and electronic equipment.

16. Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your machine failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
E1	Coil Sensor-Error	Exchange the coil sensor.
E2	Moisture Sensor-Error	Exchange the moisture sensor.
E3	Temperature Sensor-Error	Exchange the temperature sensor.
E4	Hot and Cold System-Error	Have the dehumidifier checked /repaired by a specialist.
E5	Room Temperature too high	Lower the room temperature and dehumidifier will restart automatically.

ERROR	ERROR	SOLUTION
Dehumidifier does not work.	• Device has no power. • Mains plug is not plugged in properly. • Display shows error code FU.	• Turn on the power supply. • Connect the mains plug properly. • Empty the water collection container.
Bad Dehumidification Performance	• Air in- or outlet is covered. • Room is not closed. • Low moisture and temperature.	• Uncover Air in- and outlet. • Close all doors and windows. • The lower the room temperature the worse the dehumidification performance.
High Noise Level	• Device was not put on even ground. • Air in- or outlet is covered.	• Position the device on even ground. • Uncover Air in- and outlet..
Water flows out of the device	Leakage of the water collecting container.	• Check the water collecting container. • Replace the water collecting container.

Explication des symboles sur l'appareil

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Lisez la notice d'utilisation. Avant d'utiliser l'appareil, consultez toujours la section correspondante du manuel d'utilisation.
	Ne pas utiliser l'appareil en présence d'humidité ! Protéger de l'humidité !
	Avertissement contre la tension électrique
	Danger ! Réfrigérant naturel propane (R290) H220 - Gaz extrêmement inflammable. H280 - Contient du gaz sous pression ; peut exploser s'il est chauffé. P210 - Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne fumez pas P377 - Feu de gaz s'échappant : Ne pas éteindre jusqu'à ce que la fuite puisse être éliminée sans danger. P410+P403 - Protéger des rayons solaires. Conserver dans un endroit bien ventilé.
	Attention ! Avant d'effectuer des travaux de réparation, de maintenance ou de nettoyage, arrêter le moteur et débrancher la fiche secteur.
	Le produit respecte les directives européennes en vigueur.

Table des matières:	Page:
1. Introduction.....	32
2. Description de l'appareil (fig. 1-5).....	32
3. Fournitures	32
4. Utilisation conforme.....	32
5. Consignes de sécurité.....	33
6. Caractéristiques techniques.....	36
7. Déballage	36
8. Montage	36
9. Mise en service	37
10. Maintenance & nettoyage.....	38
11. Transport	39
12. Stockage	39
13. Réparation et commande de pièces de rechange	39
14. Raccordement électrique	40
15. Élimination et recyclage	40
16. Dépannage.....	41
17. Déclaration de conformité	49

1. Introduction

Fabricant :

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouvel appareil vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus ou générés sur l'appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte,
- Inobservation des instructions d'utilisation,
- Réparations effectuées par des tiers ou des spécialistes non autorisés,
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales,
- Utilisation non conforme,
- Pannes de l'installation électrique en cas de non-respect des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Attention :

Le mode d'emploi fait partie du produit.

Il contient des remarques importantes sur l'utilisation sécuritaire, réglementaire et économique du produit et sur la façon d'éviter les dangers, de limiter les frais de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans ce mode d'emploi, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec les consignes de sécurité et d'utilisation. Utilisez le produit uniquement conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prescrits.

Conservez bien le mode d'emploi et transmettez tous les documents en cas de remise du produit à un tiers.

2. Description de l'appareil (fig. 1-5)

1. Poignée
 - 1a. Pied de support (gauche)
 - 1b. Pied de support (droit)
 - 1c. Vis cruciformes M6x10 mm
2. Roues
 - 2a. Essieu de roue
 - 2b. Goupilles de sécurité
 - 2c. Vis à tête hexagonale
3. Porte du boîtier
4. Arrivée d'air

5. Écran LCD
6. Tuyau de vidange
 - 6a. Collier de serrage
7. Réservoir d'eau
 - 7a. Bouchon de fermeture

Écran LCD

- A. Mode déshumidification
- B. Indicateur de niveau de remplissage
- C. Dégivrage automatique
- D. Indicateur de vitesse
- E. Compteur d'heures de fonctionnement
- F. Réglage de la vitesse
- G. Abaisser l'humidité cible
- H. Augmenter l'humidité cible
- I. Interrupteur On/Off
- J. Indicateur d'humidité ambiante

3. Fournitures

Quantité	Désignation
1x	Essieu de roue
1x	Poignée
2x	Roues
2x	Vis à tête hexagonale
2x	Goupilles
2x	Pieds de support
8x	Vis cruciformes M6x10 mm
1x	Tuyau de vidange
1x	Collier de serrage
1x	Réservoir d'eau
1x	Notice d'utilisation

4. Utilisation conforme

L'appareil convient aux contextes d'utilisation présentant une source de courant alternatif de 230 V.

Le déshumidificateur de chantier est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur, pour assécher des murs humides, après un dégât des eaux ou pour réduire l'humidité de l'air dans des pièces fermées de plus de 10,1 m².

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisés avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages dus à une utilisation non conforme ou à une fausse manipulation.

Explication des mots de signalisation dans le Notice d'utilisation

DANGER	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.
AVERTISSEMENT	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.
PRUDENCE	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.
ATTENTION	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.
RE-MARQUE	Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.

5. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT : lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique.

Toute négligence dans le respect des instructions suivantes peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conserver à l'avenir toutes les consignes de sécurité et instructions.

Le terme d'« outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne les outils électriques sur secteur (avec câble secteur) et les outils électriques sur batterie (sans câble secteur).

1. Sécurité au poste de travail

- a) **Faire en sorte que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre ou des zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique dans un environnement propice aux explosions, où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles, susceptibles de mettre le feu à la poussière ou aux vapeurs.
- c) **Pendant l'utilisation de l'outil électrique, maintenir les enfants et tiers à bonne distance.** Toute déviation peut entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.

2. Sécurité électrique

- a) **Le connecteur de raccordement de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne modifier d'aucune manière le connecteur. N'utiliser aucun connecteur adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des connecteurs non modifiés et fiches adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, par exemple, tuyaux, chauffages, fours et réfrigérateurs.** Si le corps est mis à la terre, le risque de choc électrique est plus important.
- c) **Mettre les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le câble de raccordement pour transporter ou suspendre l'outil électrique, ni pour débrancher le connecteur de la prise de courant. Maintenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles.** Des câbles de raccordement endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- e) **Si l'outil électrique est utilisé à l'extérieur, se servir d'une rallonge autorisée pour l'extérieur.**

Le recours à une rallonge convenant à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

- f) **Si l'outil électrique doit impérativement être utilisé en milieu humide, utiliser un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) **Se montrer attentif et faire attention à ses actes et procéder avec prudence lors du travail avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique en cas de fatigue ou si l'on est sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut conduire à des blessures extrêmement graves.
- b) **Toujours porter un équipement de protection individuelle et des lunettes de protection.** Quel que soit le type d'outil électrique et son mode d'utilisation, le port d'un équipement de protection individuelle, tel qu'un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive réduit le risque de blessures.
- c) **Éviter toute mise en service involontaire. Veiller à ce que l'outil électrique soit arrêté avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou la batterie, de le prendre ou de le porter.** Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou alors que l'outil électrique est activé et raccordé à l'alimentation électrique peut entraîner des accidents.
- d) **Avant d'activer l'outil électrique, retirer les outils de réglage ou clés de serrage.** Tout outil ou clé se trouvant dans une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Évitez toute position du corps anormale. Veiller à adopter une position stable et à toujours maintenir son équilibre.** Ainsi, il est possible de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation inattendue.
- f) **Porter des vêtements adaptés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** **Maintenir les cheveux et vêtements à bonne distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent d'être happés par les pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être montés, veiller à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** Le recours à une aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

- h) **Ne pas se laisser aller à une fausse impression de sécurité et négliger de respecter les règles de sécurité applicables aux outils électriques, même une fois parfaitement familiarisé avec l'utilisation de cet outil électrique.** Toute manipulation négligente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

4. Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique qui convient au travail à réaliser.** L'outil électrique adapté fonctionne en effet de manière plus satisfaisante et plus sûre dans la plage de puissance indiquée.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qu'il est devenu impossible d'activer ou de désactiver représente un danger et doit être réparé.
- c) **Retirer le connecteur de la prise de courant et/ou retirer la batterie amovible avant d'entreprendre de régler l'appareil, de remplacer les pièces de l'outil d'insertion ou de déposer l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité empêche le démarrage involontaire de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. L'outil électrique ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas familières de ces outils ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électriques représentent un danger s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Prendre soin des outils électriques et outils auxiliaires. Vérifier si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas bloquées ou si certaines pièces sont cassées ou si endommagées qu'elles nuisent au bon fonctionnement de l'outil électrique. Faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux arêtes de coupe aiguisées, se coincent moins et sont plus faciles à guider.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion, etc. conformément à ces instructions.** **Tenir compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser.** Toute utilisation des outils électriques dans des buts autres que ceux prévus peut entraîner des situations de danger.
- h) **Veillez à ce que les poignées et leurs surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension de poignées glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et de contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.

5. Service après-vente

a) Ne confiez la réparation de l'outil électrique qu'à des spécialistes qualifiés et utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

Ainsi, la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger dû au champ électromagnétique

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs.

- Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'outil électrique.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les déshumidificateurs / sècheurs de chantier

1. Protégez-vous contre les risques électriques.
2. Ne jamais toucher les pièces mécaniques mobiles ou brûlantes. Ne retirer aucun capot de protection.
3. N'utilisez pas d'équipements électriques défectueux (s'applique aussi aux câbles de rallonge et aux connecteurs).
4. Vérifiez toujours si la tension de secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit.
5. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation pour le mettre hors tension.
6. Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à ne pas rouler sur les câbles ou à ne pas les endommager.
7. La prise de courant doit être mise à la terre et protégée par un fusible approprié.
8. Le séchoir de chantier ne doit pas être recouvert pendant son fonctionnement, ne placez pas non plus d'objets, de vêtements ou autres sur l'appareil.
9. Éloignez les corps étrangers de l'ouverture d'entrée et de sortie d'air.
10. Le séchoir de chantier doit être positionné sur une surface stable et plane.
11. Toute rotation, ou tout basculement ou déplacement est interdit en cours de fonctionnement.
12. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur, par exemple un radiateur, un radiateur infrarouge, etc.
13. Veuillez ne pas utiliser l'appareil à proximité de produits chimiques ou d'acides, qui pourraient endommager le bac de récupération ou l'appareil tout entier.
14. Veuillez débrancher l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Ou si vous souhaitez nettoyer l'appareil.

15. Si vous souhaitez utiliser un drainage permanent, veillez à ce que le tuyau ne soit pas plié et que l'eau puisse s'écouler librement. En cas de températures extérieures très basses ou de conditions dans lesquelles l'eau pourrait geler, il est préférable de ne pas procéder à un drainage permanent.
16. Veuillez protéger l'appareil des projections d'eau.
17. Veuillez utiliser uniquement une prise de courant standard mise à la terre avec un raccordement 220-240 V CA.
18. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et psychologiques limitées ou manquant d'expérience et de connaissance, si elles sont surveillées ou si elles ont été formées à la manipulation du chargeur en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
19. Videz le réservoir d'eau avant de le transporter afin d'éviter les déversements.
20. Si des problèmes apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, comme par exemple une odeur de brûlé, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
21. Protégez l'appareil et surtout les pièces montées à l'intérieur contre les dommages ou les flammes/la chaleur !
22. Veuillez noter que le fluide frigorigène est inodore et qu'une fuite ne peut donc pas être détectée immédiatement par l'apparition d'une odeur ! En cas de fuite de réfrigérant, celui-ci peut s'enflammer ou exploser, en particulier dans les locaux mal aérés, en présence d'une forte chaleur, d'étincelles ou de flammes ! Veillez à ce que l'évacuation de l'air soit toujours assurée et ne soit pas entravée par d'autres objets !

Consignes de sécurité de service/maintenance

1. Utilisez uniquement des pièces d'origine pour la maintenance et les accessoires.
2. Avant l'utilisation, effectuez toujours un contrôle visuel pour vous assurer que l'appareil n'est pas usé ou endommagé.
Remplacez les composants et vis usés ou endommagés. Serrez tous les écrous, boulons et vis afin de vous assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT !

Une maintenance incorrecte ou la négligence/non-élimination d'un problème peuvent devenir une source de danger pendant l'utilisation. N'utilisez que des machines correctement et régulièrement entretenues. C'est le seul moyen de vous assurer que votre appareil est sûr, rentable et ne présente pas d'erreur.

Ne nettoyez pas, n'entretenez pas, ne réglez pas et ne réparez pas la machine lorsqu'elle est en marche. Les pièces mobiles peuvent provoquer de graves blessures.

N'utilisez pas d'essence ou autres solvants inflammables pour nettoyer des pièces de la machine. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des spécialistes disposant des connaissances nécessaires sur l'appareil.

Si le câble de raccordement secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter les risques.

Risques résiduels

Le produit est construit selon l'état actuel de la technique et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors des travaux.

- Danger pour la santé dû au courant en cas d'utilisation de lignes de raccordement électrique non conformes.
- En outre, malgré toutes les précautions prises, il peut demeurer des risques résiduels qui ne sont pas évidents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits au minimum si les « Consignes de sécurité » et les instructions d'« Utilisation conforme », ainsi que l'ensemble de la notice d'utilisation sont respectés.
- Évitez toute mise en service impromptue du produit : lors de l'introduction du connecteur dans la prise de courant, la touche de fonctionnement ne doit pas être actionnée. Utilisez l'outil auxiliaire recommandé dans la présente notice d'utilisation. Le produit présentera ainsi des performances optimales.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail si le produit est en cours de fonctionnement.

6. Caractéristiques techniques

Modèle	BTR6500
Classe de protection	IP24
Puissance nominale	850 W
Puissance max.	1050 W
Tension	220-240 V~ / 50 Hz
Consommation électrique	3,9 A
Plage de température	5° - 35°C
Humidité de l'air	30 % - 80 % RH
Conduite de déshumidification à (30°C/80%)	60 L/d
Liquide de refroidissement	R290

Quantité de liquide de refroidissement	210 g
Pression d'aspiration maximale	0,8 Mpa
Pression de refoulement maximale	2,8 Mpa
Volume du réservoir d'eau	6 L
Auto-vidangeable	Réservoir d'eau/Tuyau d'arrosage
Flux d'air (m³/h)	350 m³/h
Surface de la pièce	60 - 80 m²
Écran	LCD
Poids	32 kg

Sous réserve de modifications techniques !

7. Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. En cas de réclamations, le livreur doit en être informé immédiatement. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

⚠ AVERTISSEMENT !

L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

8. Montage

8.1 Montage des pieds de support (1a/1b) et de la poignée (1) (fig. 2)

2. Vissez les pieds de support (1a/1b) des deux côtés avec les vis cruciformes M6x10 mm fournies (1c) dans les trous prévus à cet effet du boîtier. Pour ce faire, utilisez un tournevis cruciforme (non compris dans les fournitures).

3. Glissez la poignée (1) entre les pieds de support (1a/1b) et vissez-la avec une vis cruciforme M6x10 mm (1c) de chaque côté.

8.4 Montage des roues (2) (fig. 2)

5. Pour monter les roues (2), vissez d'abord l'essieu de roue (2a) sur la partie inférieure de l'appareil.
6. Glissez maintenant les roues (2) des deux côtés sur l'essieu de roue (2a) et fixez-les chacune avec une goupille (2b).

8.7 Utilisation avec réservoir d'eau intégré (7) (fig. 6 - 7)

8. Ouvrez la porte du boîtier (3) en tirant dessus.
9. Vérifiez que le réservoir d'eau (7) est bien enclenché dans le logement du réservoir.
10. Vérifiez que le bouchon de fermeture (7a) est bien enfoncé pour éviter tout problème d'étanchéité.
11. Refermez la porte du boîtier (3).

8.12 Utilisation avec un tuyau de vidange (6) (fig. 6 - 7)

13. Ouvrez la porte du boîtier (3) en tirant dessus.
14. Vérifiez que le réservoir d'eau (7) est bien enclenché dans le logement du réservoir.
15. Retirez le bouchon de fermeture (7a) du réservoir d'eau (7).
16. À l'aide du collier de serrage fourni (6a) et d'un tournevis cruciforme (non fourni), montez le tuyau de vidange (6) sur le réservoir d'eau (7) et faites passer le tuyau de vidange (6) dans l'alésage situé sur le côté du boîtier.
17. Refermez la porte du boîtier (3).

ATTENTION !

Lors du drainage des tuyaux, le produit fonctionne en continu. Veillez à ce que le tuyau d'évacuation (6) achemine l'eau de condensation jusqu'à un égout ou un dispositif similaire afin de garantir l'évacuation sans entrave de l'eau de condensation. Lors du drainage du tuyau, veillez à ce que le tuyau d'évacuation (6) ne soit pas plié et qu'il soit en pente sur toute sa longueur. Dans le cas contraire, l'eau pourrait refluer dans le produit et l'endommager. Vérifiez régulièrement l'étanchéité de l'ensemble du système de raccordement.

Remarque :

Si vous souhaitez utiliser à nouveau le réservoir d'eau (7) sans tuyau de vidange, vous devez placer le bouchon de fermeture fourni (7a) sur la sortie d'eau (voir fig. 7). Vérifiez ensuite l'étanchéité de l'ensemble du système de raccordement.

9. Mise en service

⚠ Attention !

Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !

Comme le produit fonctionne avec du fluide frigorigène, il peut parfois être transporté de manière inappropriée, malgré les marquages précis sur le carton d'emballage.

C'est pourquoi nous vous demandons de le laisser debout pendant au moins 4 heures avant la première mise en service, afin que le fluide frigorigène puisse se déposer correctement dans le produit.

9.1 Principe de fonctionnement

Le séchoir de chantier fonctionne selon le principe de la condensation. L'air ambiant est aspiré à travers un élément de refroidissement où les vapeurs d'eau de l'air se condensent en gouttes d'eau.

Les gouttes d'eau s'écoulent ensuite dans un bac de condensation, puis dans le réservoir d'eau, tandis que l'air froid séché passe par le condenseur du produit et, réchauffé, est réacheminé dans la pièce. La température de l'air soufflé est supérieure d'environ 2 à 5°C à la température ambiante. Ce gain de chaleur provient de l'énergie fournie au compresseur et au ventilateur, ainsi que de la chaleur libérée lors de la condensation de la vapeur d'eau. Grâce à la circulation permanente de l'air ambiant à travers le produit, l'humidité relative de l'air diminue progressivement, ce qui permet un assèchement rapide et en douceur de la pièce.

Les vapeurs d'eau de l'air se déplacent facilement et sans obstacle dans l'air. Il est donc important de «sceller» la pièce autant que possible, c'est-à-dire de garder les portes et les fenêtres fermées et de limiter autant que possible les entrées et les sorties de la pièce. Dans le cas contraire, l'effet de séchage du produit sera considérablement réduit.

9.2 Fonctions des touches de saisie (fig. 5)

3. Interrupteur marche/arrêt (I) : Cette touche permet d'allumer et d'éteindre le produit.
4. Touches «plus▲/moins▼» (H/G) : Ces deux boutons permettent de régler le niveau d'humidité souhaité. Appuyez sur la touche Plus ▲/Moins ▼(H/G) jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte ou maintenez la touche enfoncée (les valeurs défilent alors de manière fluide dans la direction correspondante) et relâchez la touche lorsque la valeur souhaitée est atteinte.
5. Régler la vitesse (D) : Ce bouton permet de régler la vitesse à laquelle le séchoir de chantier fonctionne.

Durée de fonctionnement du produit (fig. 5)

La durée totale de fonctionnement du produit est indiquée sur l'écran LCD (1) par le compteur d'heures de fonctionnement (E).

9.6 Mise en service du produit (fig.1 - 7)

1. N'utilisez le produit qu'avec un réservoir d'eau (7) et en option également avec le tuyau d'évacuation fourni (6).
2. **Attention :** Veuillez vérifier que le bouchon de fermeture (7a) (pour l'utilisation du réservoir d'eau (7)) est bien vissé. Sinon, cela peut entraîner une fuite d'eau indésirable sous votre produit
3. Placez le produit sur une surface plane et horizontale avant de l'utiliser.
4. Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise de courant. Le produit le confirme par un signal sonore. L'écran LCD (5) affiche maintenant l'humidité ambiante (J).
5. Il est maintenant possible de régler la valeur de déshumidification entre 30% min. et 80% max. à l'aide des touches Plus▲/Minus▼ (pendant cette opération, le symbole du mode déshumidification (A) clignote.)
6. Une fois que vous avez réglé la valeur souhaitée, attendez 5 secondes pour que le séchoir de chantier enregistre la valeur. Le symbole du mode déshumidification (A) cesse alors de clignoter et le déshumidificateur de chantier démarre. L'indicateur d'humidité ambiante (J) indique le changement.

9.7 Dégivrage automatique (fig. 1, 5)

Lorsque la température ambiante est basse, le produit commence un dégivrage automatique. Durant cette phase, le ventilateur de refroidissement fonctionne normalement, seul le compresseur intégré s'arrête. L'icône de dégivrage automatique (C) et l'icône de réglage de la vitesse (F) s'allument sur l'écran LCD (5) pendant cette phase.

Plus la température ambiante à laquelle le produit fonctionne est basse, plus le dégivrage automatique est activé tôt ou souvent. Lorsque le dégivrage est terminé, le produit continue à fonctionner selon le réglage sélectionné précédemment.

Pendant le dégivrage automatique (C), le compresseur est arrêté et le ventilateur continue à fonctionner normalement.

9.8 Vidange du réservoir d'eau (7) (fig. 1, 5, 6)

Lorsque le réservoir d'eau (7) est entièrement rempli d'eau, le symbole d'indication du niveau de remplissage (B) l'indique sur l'écran LCD (5), et « FU » apparaît également sur l'écran LCD (5). De plus, un signal sonore retentit au bout de 5 secondes et le produit arrête le mode de déshumidification.

9. Arrêtez le produit.
10. Ouvrez la porte du boîtier (3).
11. Retirez le réservoir d'eau (7) et videz-le.
12. Remettez le réservoir d'eau (7) en place.
Veuillez à placer le réservoir d'eau (7) dans la bonne position.
13. Fermez la porte du boîtier (3).
14. Mettez le produit en marche. Le pictogramme et l'erreur de défaut E4 ne sont plus affichés. Si le pictogramme et l'erreur de dysfonctionnement continuent à s'afficher sur l'écran LCD (5), retirez à nouveau le réservoir d'eau (7) et remettez-le en place.

Remarque :

Le réservoir d'eau (7) doit être entièrement inséré dans le produit, sinon l'eau de condensation ne pourra pas être récupérée correctement.

9.15 Instructions de travail importantes

- Pour protéger le compresseur, celui-ci ne se remet pas en marche immédiatement après que le produit a cessé de fonctionner ou qu'il y a eu une interruption de fonctionnement (p. ex. vidange du réservoir d'eau (7)). Le compresseur se trouve d'abord dans un «mode de protection» pendant environ 3 minutes avant de se remettre en marche.
- La plage de température dans laquelle le produit peut fonctionner correctement s'étend d'environ +5°C à environ +35°C.
- Nous recommandons de maintenir une distance de sécurité entre le mur et l'entrée d'air (4).
- Veuillez vider le réservoir d'eau (7) après chaque utilisation du produit.
- Si vous ne souhaitez pas utiliser le produit pendant une période prolongée, débranchez le produit de l'alimentation électrique et fixez le câble d'alimentation au produit.
- Veuillez ne pas incliner le séchoir de chantier à plus de 45°, que ce soit pendant le transport ou l'utilisation.
- Si le séchoir de chantier a été incliné par erreur, attendez au moins 12h avant de l'utiliser.

10. Maintenance & nettoyage

Le produit est conçu pour permettre un fonctionnement sans accroc avec une surveillance minimale. Toutes les pièces mobiles ont une lubrification permanente.

À l'intérieur du produit, aucune autre pièce n'a besoin de faire l'objet de maintenance.

Nettoyage

- Veuillez à ce que les dispositifs de protection, le volet d'aération et le logement du moteur restent aussi exempts de poussières et d'impuretés que possible.

Frottez le produit avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à faible pression.

- Retirez le réservoir d'eau (7) et versez l'eau dans un évier. Séchez bien l'intérieur et l'extérieur du réservoir d'eau (7) avant de le remettre en place. Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau (7) toutes les deux semaines afin d'éviter les moisissures et les bactéries. Pour ce faire, remplissez le réservoir d'eau (7) avec de l'eau tiède et ajoutez un produit de lavage du commerce. Rincez plusieurs fois à l'eau tiède. En outre, il est recommandé de procéder à une désinfection après le nettoyage. Pour ce faire, utilisez un désinfectant à base d'alcool disponible dans le commerce ou de l'alcool à haut degré. Ces deux substances sont totalement inoffensives si elles sont suivies de plusieurs rinçages à l'eau tiède.
- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants qui risqueraient d'attaquer les pièces en plastique du produit. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur du produit.

11. Transport

Transportez le séchoir de chantier en position debout pour éviter d'endommager le compresseur. Le réservoir d'eau (7) doit être vidé avant le transport.

Si vous transportez le séchoir de chantier en position couchée, il doit rester debout pendant au moins quatre heures avant d'être utilisé.

12. Stockage

Entreposez le produit et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants.

Stockez le produit dans un local sans sources d'inflammation fonctionnant en continu (par exemple, une flamme nue, un appareil à gaz en fonctionnement ou un chauffage électrique en fonctionnement).

La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conservez le produit dans l'emballage d'origine. Recouvrez le produit afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité. Conservez la notice d'utilisation à proximité du produit.

13. Réparation et commande de pièces de rechange

Assurez-vous après toute réparation ou travail de maintenance que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

Attention : La loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine.

Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires.

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

Raccords et réparations

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Si vous avez des questions, veuillez fournir les informations suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine
- Données figurant sur la plaque signalétique du moteur

Remarque importante en cas de réparation :

Lors du retour du produit en vue d'une réparation, celui-ci, pour des raisons de sécurité, doit être expédié à la station service sans huile ni carburant.

13.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Désignation du modèle
- Référence
- Informations de la plaque signalétique

Pièces de rechange/accessoires

Réservoir d'eau - N° d'article : 5906501003

Roues - N° d'article : 5906501016

Axe de roue - N° d'article : 5906501021

13.2 Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : Pied de support, roues, tuyau d'évacuation, collier de serrage

* ne sont pas obligatoirement compris dans les fournitures !

14. Raccordement électrique

La prise secteur côté client et la rallonge électrique utilisée doivent correspondre à ces prescriptions.

Câble de raccordement électrique défectueux

Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :

- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des pliures dues à une fixation ou à un cheminement incorrects des lignes de raccordement.
- Des points d'intersection si les lignes de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.
- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.

Vérifiez régulièrement que les câbles de raccordement électriques ne sont pas endommagés. Assurez-vous que le câble de raccordement ne soit pas raccordé au réseau d'électricité lors de la vérification.

Les lignes de raccordement électriques doivent correspondre aux dispositions VDE et DIN en vigueur. N'utilisez que des câbles de raccordement dotés du signe H05VV-F 3G 1,5mm².

L'indication de la désignation du type sur le câble de raccordement est obligatoire.

- La tension secteur doit être de 230 V~.
- Les rallonges d'une longueur max. de 25 m doivent présenter une section de 2,5 mm².

Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Données figurant sur la plaque signalétique de la machine

Type de raccord X

Si le câble de raccordement secteur de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement secteur spécialement conçu, disponible auprès du fabricant ou de son service clients.

15. Élimination et recyclage

Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Consignes relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !
- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.)
 - Dans les points de vente d'appareils électroniques (sur place ou en ligne) si le distributeur est tenu de les reprendre ou propose ce service.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions d'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

16. Dépannage

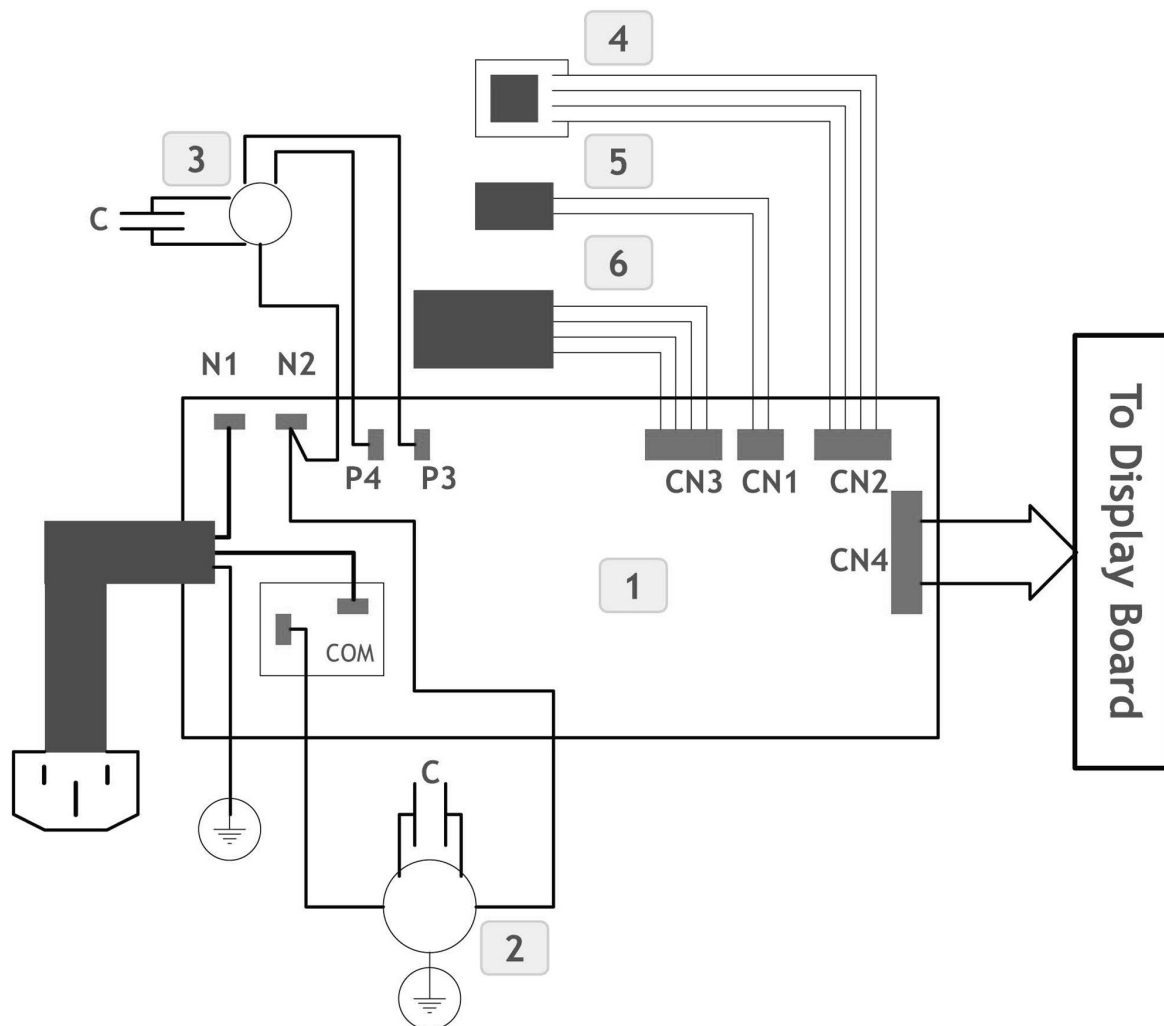
Le tableau suivant indique les symptômes d'erreur et décrit les solutions possibles si votre machine ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

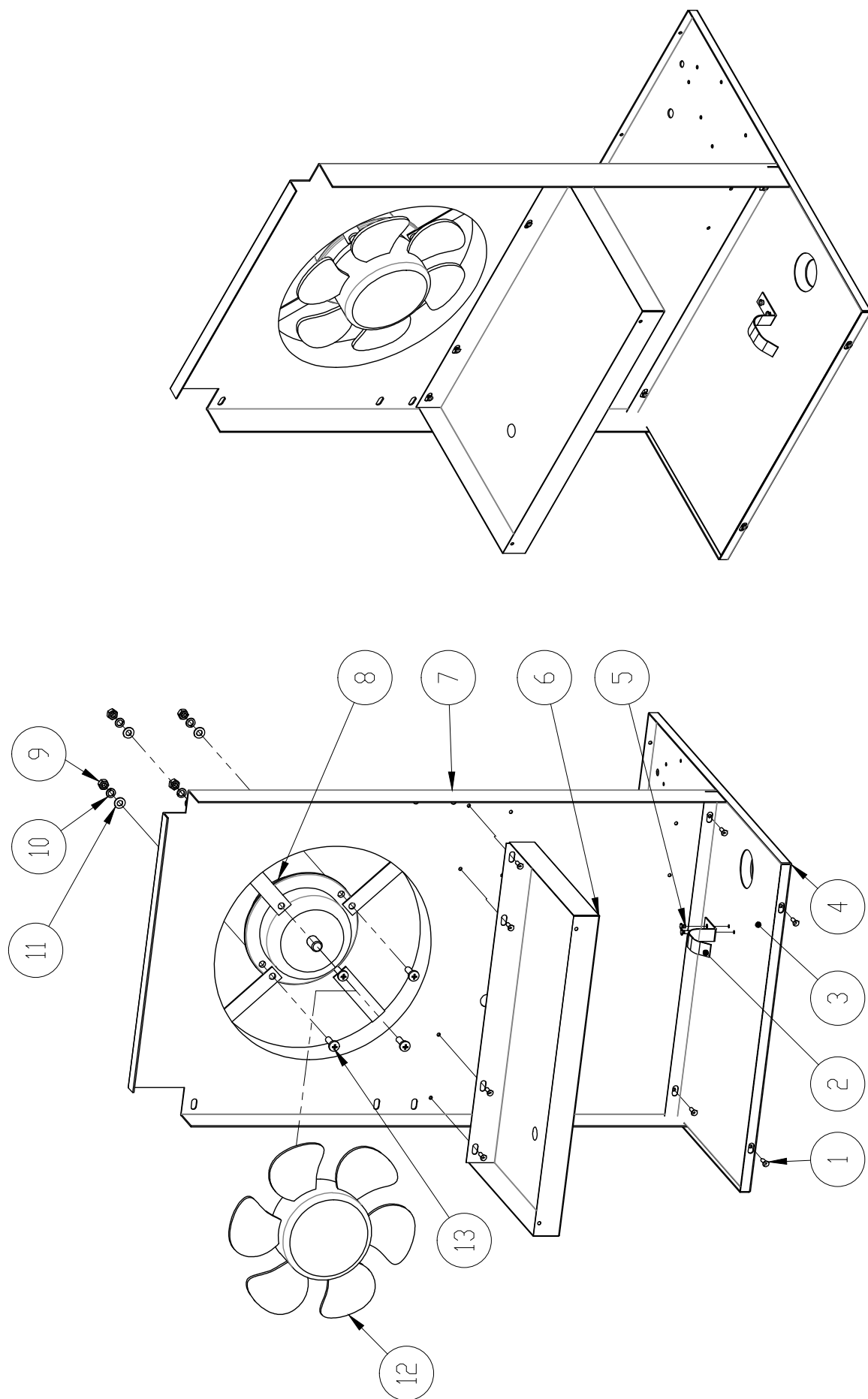
Fault	Possible cause	Remedy
E1	Erreur capteur bobines	Le capteur bobine doit être changé.
E2	Erreur capteur humidité de l'air	Le capteur humidité de l'air doit être changé.
E3	Erreur capteur de température	Le capteur de température doit être changé
E4	Erreur système chaud et froid	Faites contrôler / réparer le dés-humidificateur par un spécialiste.
E5	Température de la pièce trop élevée	Réduisez la température de la pièce, le dés-humidificateur redémarrera automatiquement.

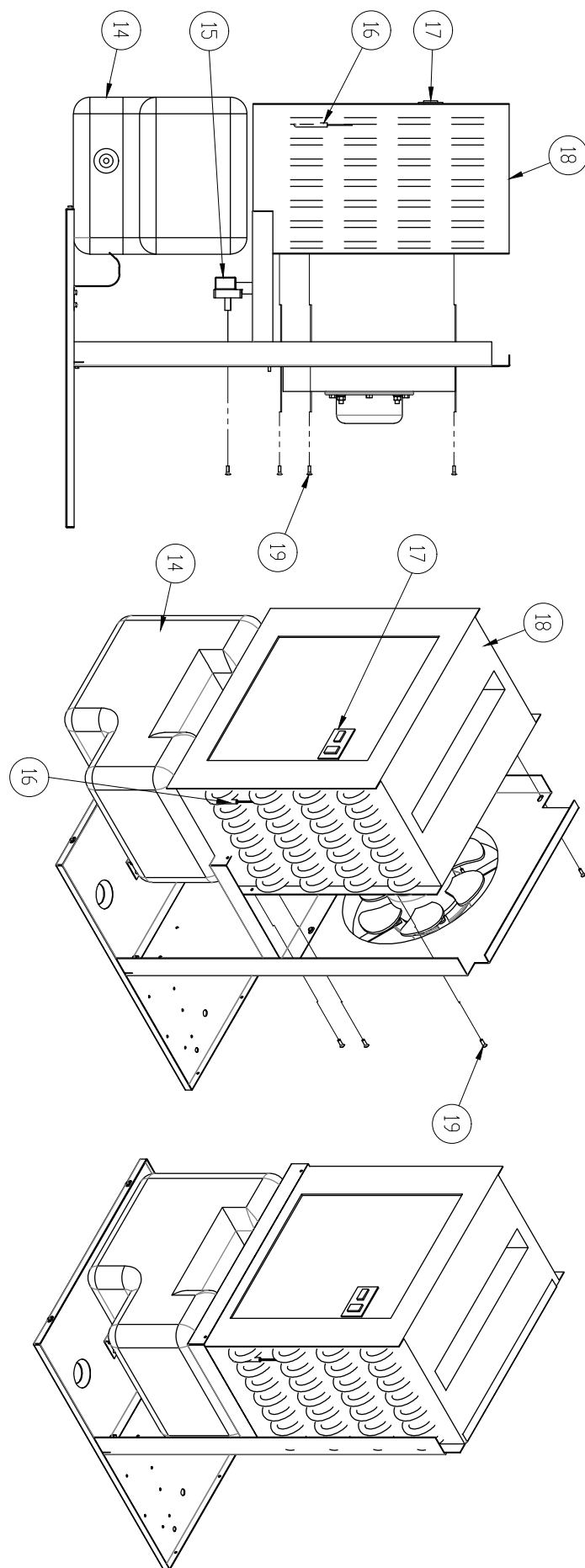
Erreur	Cause	Solution
Le dés-humidificateur ne fonctionne pas.	• L'appareil n'est pas alimenté. • La fiche électrique n'est pas bien branchée. • Le code erreur FU est affiché sur l'écran.	• Remettez l'alimentation électrique en route. • Branchez la fiche électrique correctement. • Videz le récipient de récupération de l'eau.
La dés-humidification s'effectue mal.	• Les entrées d'air sont obstruées. • La pièce n'est pas fermée. • Humidité et température ambiante faibles.	• Dégagez les entrées et sorties d'air. • Fermez toutes les portes et fenêtres. • Plus la température ambiante est basse et plus la puissance de dés-humidification est faible.
Niveau sonore élevé	• L'appareil n'est pas posé sur une surface plane. • Les entrées et sorties d'air sont recouvertes.	• Posez l'appareil sur une surface-plane. • Dégagez les entrées et sorties d'air.
Fuite d'eau de l'appareil	Défaut d'étanchéité du réservoir collecteur d'eau	• Contrôler le réservoir • Remplacer le réservoir

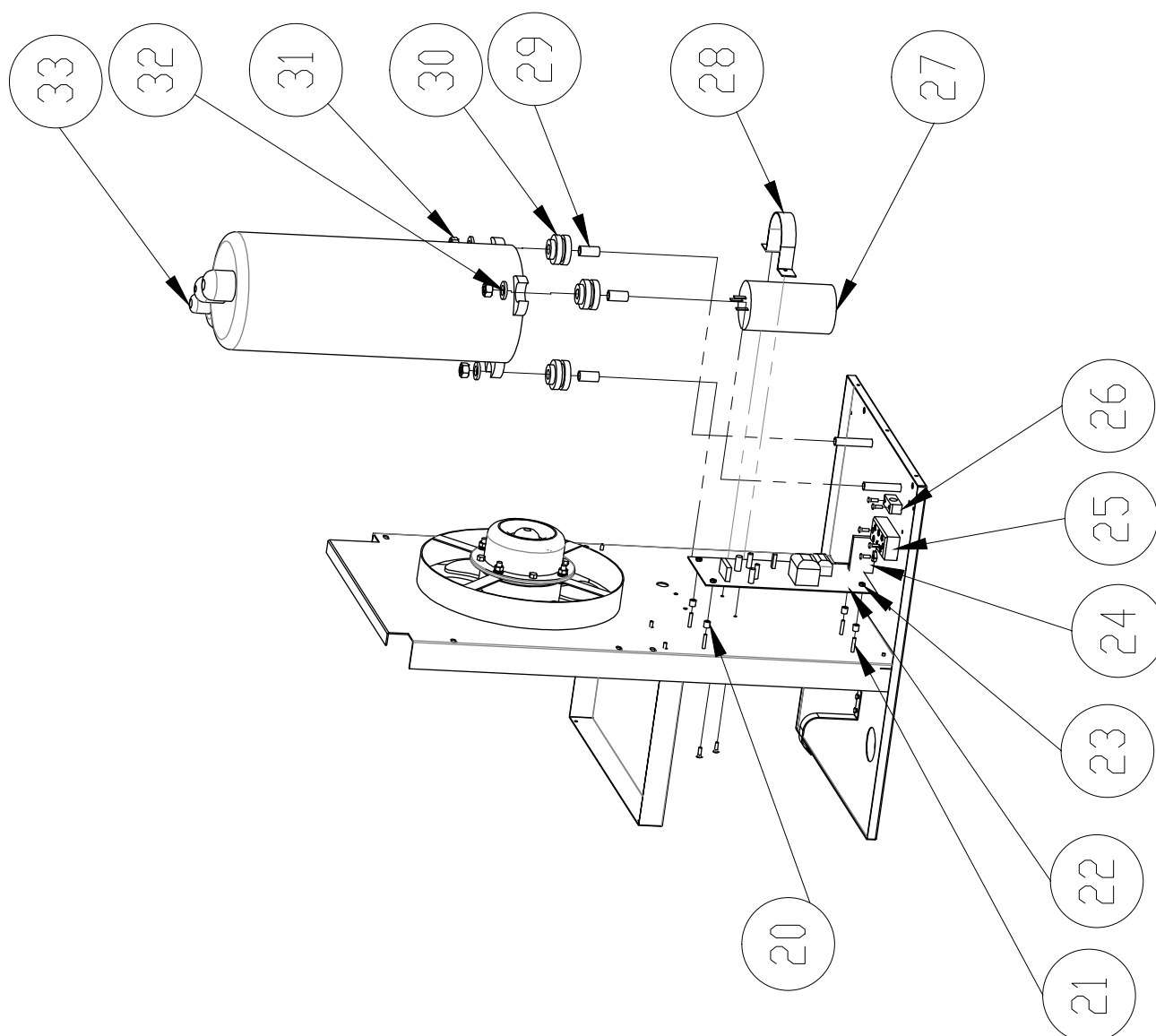
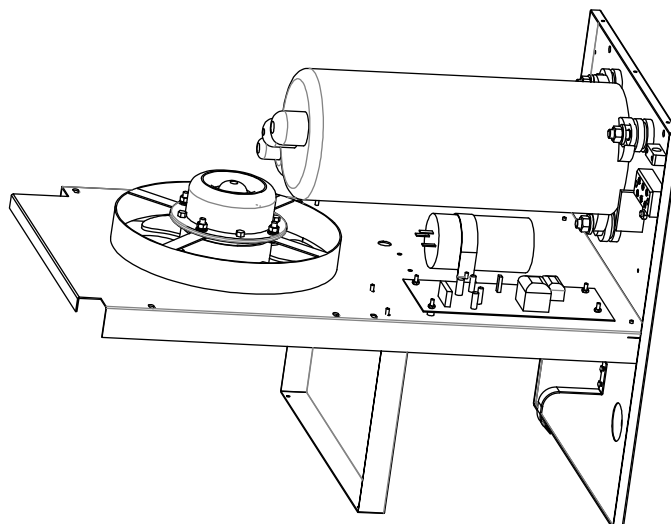
- 1 Main Board
- 2 Compressor
- 3 Fan Motor

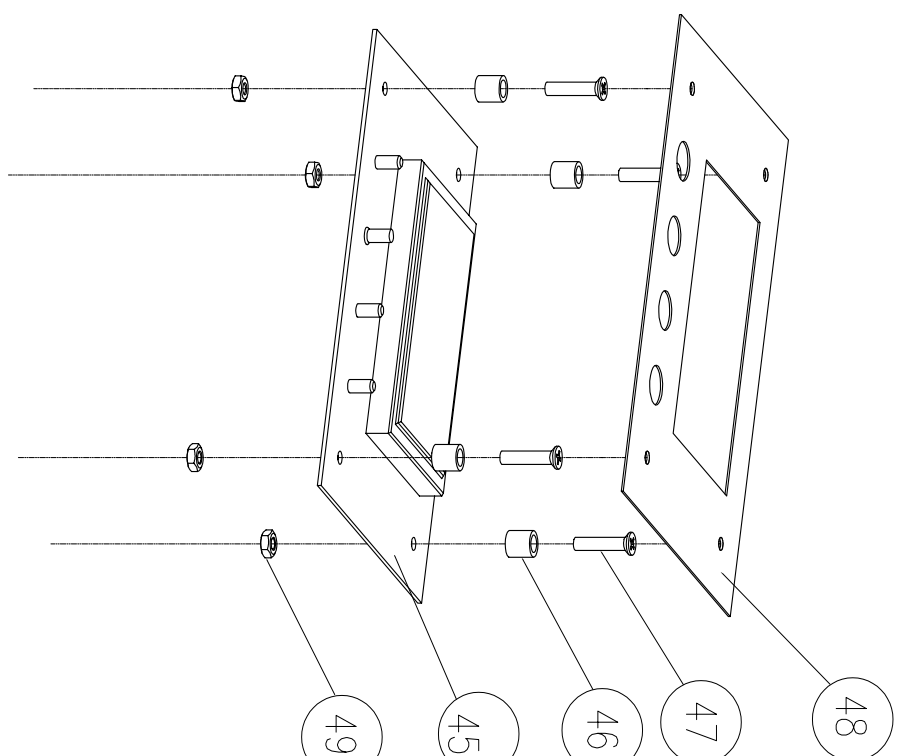
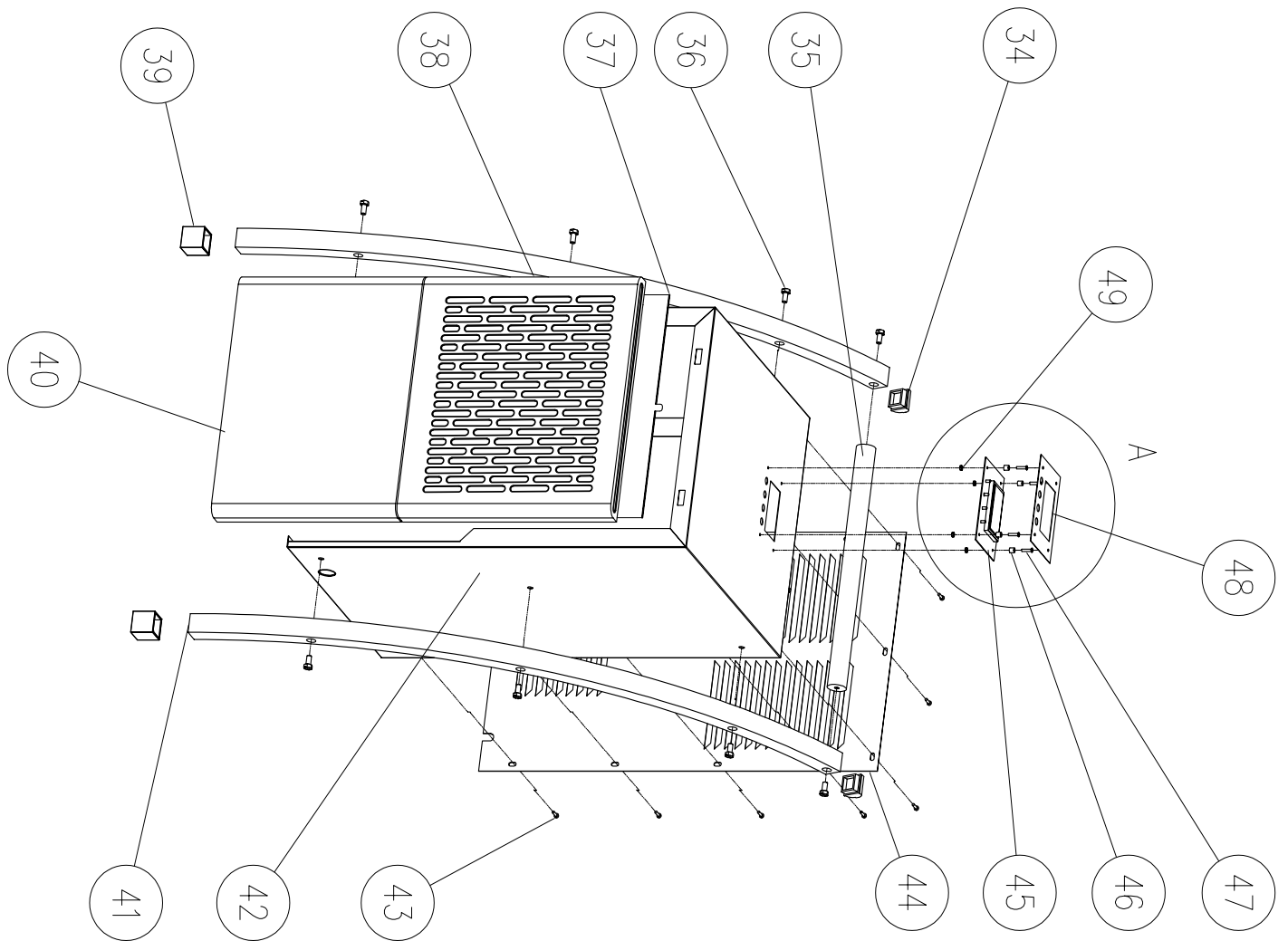
- 4 Humidity Sensor
- 5 Temperature Sensor
- 6 Photoelectric Switch

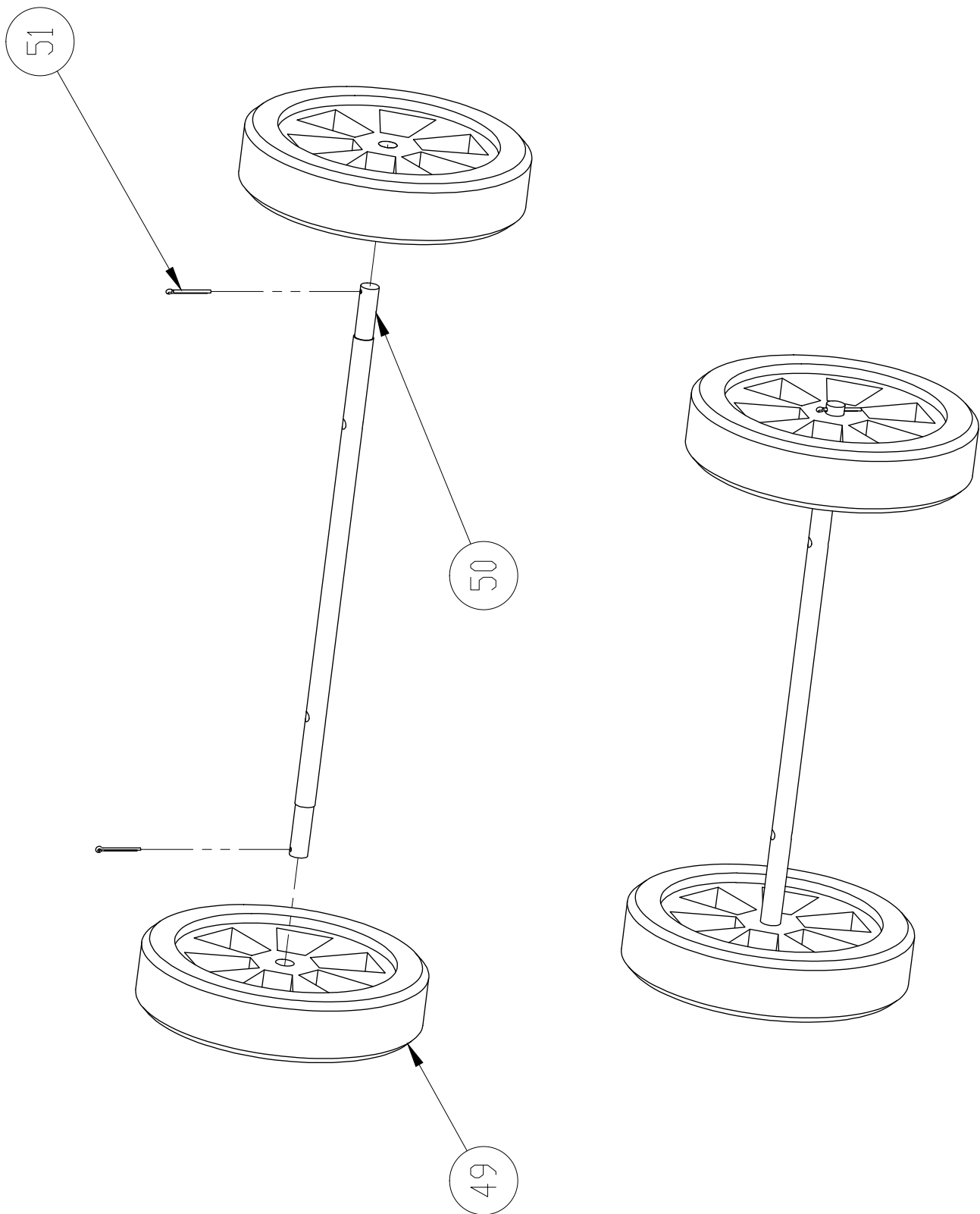


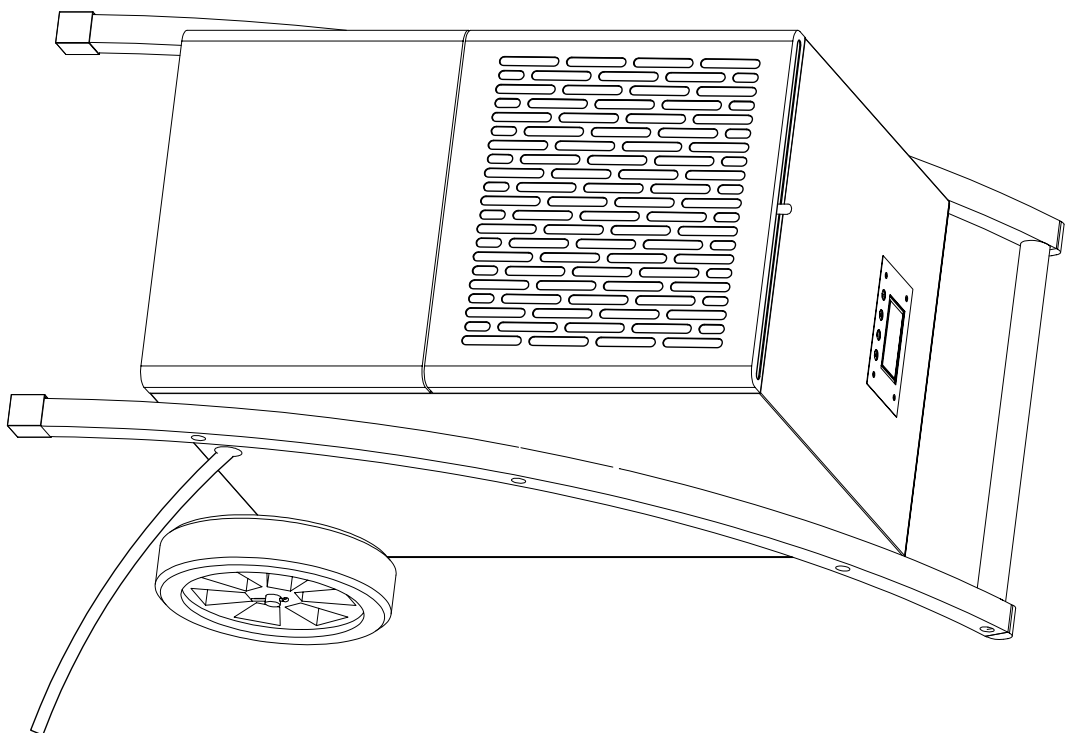
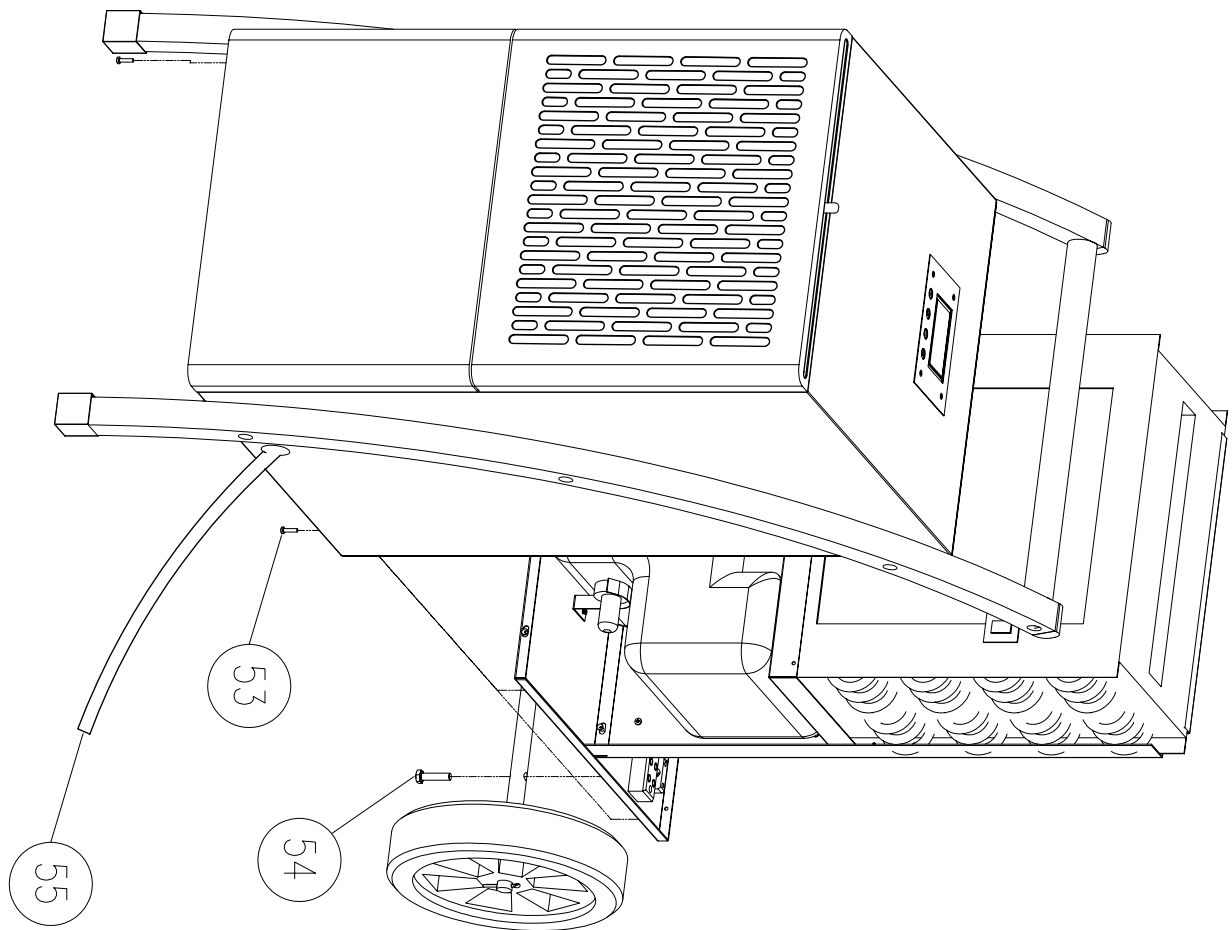












EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

Déclaration de conformité UE



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja slededco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EUdirektiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen	EE	kinnitab käesolevaga nimetatud toote vastavust märgitud EL direktiividele ja standarditele
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetty EU-direktiivit ja standardit	LV	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standarti šādu rakstu
SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директивата на ЕС и норми за артикул

Marke / Brand:

Art.-Bezeichnung / Article name:

SCHEPPACH

BAUTROCKNER - BTR6500

BUILDING DRYERS - BTR6500

DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR - BTR6500

5906504901

Art.-Nr. / Art. no.:

2014/29/EU	2004/22/EG	89/686/EWG_96/58/EG	2000/14/EG_2005/88/EG
X 2014/35/EU	2014/68/EU	90/396/EWG	Annex V
X 2014/30/EU	X 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = xx dB; guaranteed L_{WA} = xx dB P = xx KW; L/Ø = cm Notified Body: Notified Body No.:
X 2006/42/EG			2016/1628/EU
Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:			Emission. No:

Standard references:

EN 60335-2-40:2003+A11:2004+A12:2005+A1:2006+A2:2009+A13:2012; EN 55014-1:2017+A11:2020; EN 55014-2:2015; EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019; EN 62233:2008; EN IEC 61000-3-2:2019; EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 17.07.2024

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2021

Subject to change without notice

Documents registrar: Niko Vraschek

Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, dass innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile,

die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

Warranty GB

Apparent defects must be notified within 8 days from the receipt of the goods. Otherwise, the buyer's rights of claim due to such defects are invalidated. We guarantee for our machines in case of proper treatment for the time of the statutory warranty period from delivery in such a way that we replace any machine part free of charge which provably becomes unusable due to faulty material

or defects of fabrication within such period of time. With respect to parts not manufactured by us we only warrant insofar as we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The costs for the installation of the new parts shall be borne by the buyer. The cancellation of sale or the reduction of purchase price as well as any other claims for damages shall be excluded.

Garantie FR

Les défauts visibles doivent être signalés au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, sans quoi l'acheteur perd tout droit au dédommagement. Nous garantissons nos machines, dans la mesure où elles sont utilisées de façon conforme, pendant la durée légale de garantie à compter de la réception, sachant que nous remplaçons gratuitement toute pièce de la machine devenue inutilisable du fait d'un défaut de matière ou d'usinage durant cette période. Toutes les

pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes ne sont garanties que si nous avons la possibilité d'un recours en garantie auprès des fournisseurs respectifs. Les frais de main d'œuvre occasionnés par le remplacement des pièces sont à la charge de l'acquéreur. Tous droits à réhibition et toutes prétentions à une remise ainsi que tous autres droits à dommages et intérêts sont exclus

Garanzia IT

Vizi evidenti vanno segnalati entro 8 giorni dalla ricezione della merce, altrimenti decadono tutti i diritti dell'acquirente inerenti a vizi del genere. Appurato un impiego corretto da parte dell'acquirente, garantiamo per le nostre macchine per tutto il periodo legale di garanzia a decorrere dalla consegna in maniera tale che sostituiamo gratuitamente qualsiasi componente che entro tale periodo presenti dei vizi di materiale o di fabbricazione tali da renderlo inutilizzabile. Per componenti

non fabbricati da noi garantiamo solo nella misura nella quale noi stessi possiamo rivendicare diritti a garanzia nei confronti dei nostri fornitori. Le spese per il montaggio dei componenti nuovi sono a carico dell'acquirente. Sono escluse pretese di risoluzione per vizi, di riduzione o ulteriori pretese di risarcimento danni.

Garantie NL

Zichtbare gebreken moeten binnen de 8 dagen na ontvangst van de goederen worden gemeld, zo niet verliest de verkoper elke aanspraak op grond van deze gebreken. Onze machines worden geleverd met een garantie voor de duur van de wettelijke garantietermijn. Deze termijn gaat in vanaf het moment dat de koper de machine ontvangt. De garantie houdt in dat wij elk onderdeel van de machine dat binnen de garantietermijn aantoonbaar onbruikbaar wordt als gevolg van ma-

teriaal- of productiefouten, kosteloos vervangen. De garantie vervalt echter bij verkeerd gebruik of verkeerde behandeling van de machine. Voor onderdelen die wij niet zelf produceren, geven wij enkel de garantie die wij zelf krijgen van de oorspronkelijke leverancier. De kosten voor de montage van nieuwe onderdelen vallen ten laste van de koper. Eisen tot het aanbrengen van veranderingen of het toestaan van een korting en overige schadeloosstellingsclaims zijn uitgesloten.

Garantía ES

Los defectos evidentes deberán ser notificados dentro de 8 días después de haber recibido la mercancía, de lo contrario el comprador pierde todos los derechos sobre tales defectos. Garantizamos nuestras máquinas en caso de manipulación correcta durante el plazo de garantía legal a partir de la entrega. Sustituiremos gratuitamente toda pieza de la máquina que dentro de este plazo se torne inútil a causa de fallas de material o de fabricación. Las piezas que no son fabri-

cados por nosotros mismos serán garantizadas hasta el punto que nos corresponda garantía del suministrador anterior. Los costes por la colocación de piezas nuevas recaen sobre el comprador. Están excluidos derechos por modificaciones, aminoraciones y otros derechos de indemnización por daños y perjuicios.

Garantia PT

Para este aparelho concedemos garantia de 24 meses. A garantia cobre exclusivamente defeitos de material ou de fabricação. Peças avariadas são substituídas gratuitamente. cabe ao cliente efetuar a substituição. Assumimos a garantia unicamente de peças genuínas. Não há direito à garantia no caso de: peças de desgaste, danos de transporte, danos causados pelo manuseio

indevido ou pela desatenção as instruções de serviço, falhas da instalação elétrica por inobservância das normas relativas à electricidade. Além disso, a garantia só poderá ser reinvidicada para aparelhos que não tenham sido consertados por terceiros. O cartão de garantia só vale em conexão com a fatura.

Garanti NO

Åpenbare mangler skal meldes innen 8 dager etter at varen er mottatt, ellers taper kunden samtlige krav pga slik mangel. Vi gir garanti for at våre maskiner ved riktig behandling under den rettslige garantitidens varighet, fra overlevering, på den måten at vi erstatter kostnadsfritt hver maskindel, som innen denne tiden påviselig er ubrukar som følge av material- eller produksjons-

feil. For deler som vi ikke produserer selv, yter vi garanti kun i den utstrekning som garantikrav mot underleverandør tilkommer oss. Kjøperen bærer kostnadene ved montering av nye deler. Endrings- og verditapskrav og øvrige skadeerstatningskrav er utelukkede.

Takuu FI

Ilmeisistä puutteista tulee ilmoittaa kahdeksan päivän kuluessa tavaran vastaanottamisesta. Muutoin ostaja ei voi vaatia korvausta ko. puutteista. Annamme takuun oikein käsitellyille koneillemmekäisäateiseksi takuujaksi tavaran luovutuksesta alkaen siten, että vaihdamme korvauksetta minkä tahansa koneenosan, joka osoittautuu tämän ajan kuluessa käyttökelvottomaksi

raaka-aine- tai valmistusvirheestä johtuen. Osille, joita emme valmista itse, annamme takuun vain mikäli osien toimittaja on antanut niistä takuun meille. Uusien osien asennuskustannukset maksaa ostaja. Purku- ja vähennysvaatimukset ja muut vahingonkorvausvaatimukset eivät tule kysymykseen.

Garanti SE

Med denna maskin följer en 24 månaders garanti. Garantin täcker endast material- och konstruktionsfel. Defekta delar ersätts utan omkostningar, men kunden står för installationen. Vår garanti täcker endast original-delar. Anspråk på garanti öreligger inte för: garantin täcker ej, transportska-

dor, skador orsakade av felaktig behandling och då skötselföreskrifter inte beaktats. Vidare kan garantikrav endast ställas för maskiner som inte har reparerats av tredje part.

Záruka SK

Zrejme vady musia byť predstavené v priebehu 8 dni po obdržaní tovaru, ináč zákazník stratí všetky nároky týkajúce sa takejto vady. Ponúkame záruku na naše aparaty, ktoré sú správne používané počas zákonného termínu záruky tak, že bezplatne vymeníme každú časť aparátu, ktorá sa v priebehu tohto času môže stať dokázateľne nefunkčnou dôsledkom materiálnej či výrobnnej

vady. Na časti ktoré sami nevyrobame, poskytujeme záruku iba v rozsahu, v ktorom nám prísluší nárok na záručné plnenie k subdodávateľovi. Za trovy týkajúce sa inštalácie novej súčasti ky zodpovedný zákazník. Nárok na výmenu tovara, na zľavu a iné nároky na nahradenie škody sú vylúčené.

Garancija SI

Očitne pomanjkljivosti je potrebno naznaniti 8 dni po prejemu blaga, v nasprotnem primeru izgubi kupec vse pravice do garancije zaradi takšnih pomanjkljivosti. Za naše naprave dajemo garancijo ob pravilni uporabi za čas zakonsko določenega roka garancije od predaje in sicer na takšen način, da vsak del naprave brezplačno nadomestimo, za katerega bi se v tem roku izkazalo, da

je zaradi slabega materiala ali slabe izdelave neuporaben. Za dele, ki jih sami ne izdelujemo, jamčimo samo toliko, kolikor zahteva garancija drugih podjetij. Stroški za vstavljanje novih delov nosi kupec. Zahteve za spreminjanje in zmanjšanje ter ostale zahteve za nadomestilo škode so izključene.

Szavatosság HU

A nyilvánvaló hibákat ki kell jelenteni számított 8 napon belül az áruk, különben a vevő elveszti minden igényt az ilyen hibák. Kínálunk garanciát a gépeinket a megfelelő kezelés időtartamának hallgatólagos garancia a szállítás időpontját oly módon, hogy cserélje ki minden egyes része ezen idő alatt észlelhető a sorban anyag-vagy gyártási legyen hiábavaló, ingyen. Az alkatrészeket,

hogy nem termel magunkat, hogy csak olyan garanciát, hiszen jogosultak jótállási igények beszállítókkal szemben. A költségek beillesztése az új részek a vevőnek. Átalakítása és csökkentése követelések és egyéb kártérítési igények ki vannak zárva.